



Supported by:



on the basis of a decision
by the German Bundestag

德国
热情好客



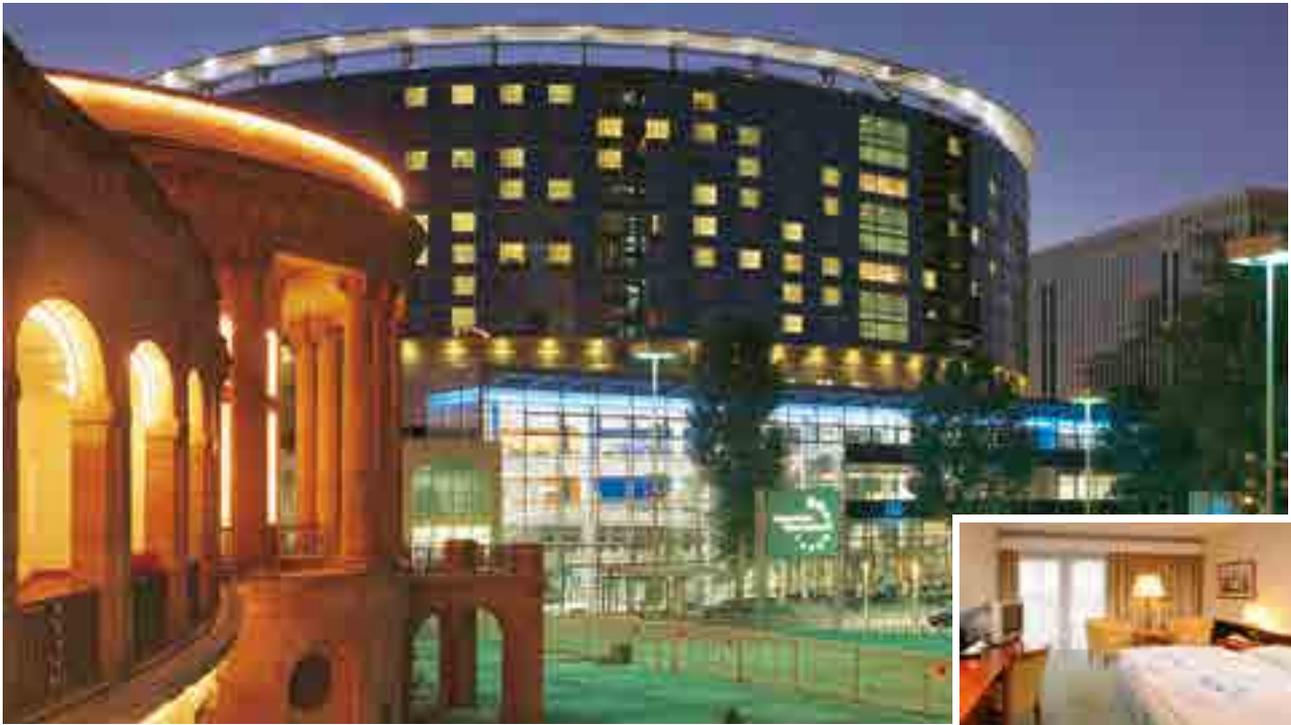
www.germany.travel

生活方式、文化底蕴与休闲时光

活力都市!

覆盖 88 座城市与大都会，
超过 200 处观光景点，
节庆活动信息云集，尽在
www.germany.travel/cities

版本 2015/2016



德国的世界之家-

欢迎光临MARITIM酒店

在遍布全国的36家MARITIM酒店，您可以体验到德国最精彩的城市魅力。

我们拥有40多年历史，随时期待您的光临：

- 位于市中心位置、火车站或机场附近
- 酒店舒适雅致
- 热情周到，一流服务
- 提供德国及世界各地的美食
- 让您享受美妙的德国商务或休闲之旅

我们欢迎您入住下列各地的MARITIM酒店：

柏林、波恩、布劳恩拉格（哈尔茨山）、不来梅、达姆施塔特、德累斯顿、杜塞尔多夫、法兰克福、富尔达、盖尔森基兴、哈雷、汉诺威、黑灵斯多夫（乌泽多姆）、巴特洪堡、基尔、科隆、柯尼希斯温特、马格德堡、曼海姆、慕尼黑、纽伦堡、巴特萨尔茨乌夫伦、斯图加特、门多弗施特兰（波罗的海沿岸）、赖因斯贝格、蒂蒂湖 - 诺伊施塔特（黑森林）、吕贝克拉弗明德（波罗的海沿岸）、乌尔姆、巴德维尔东根、维尔茨堡。

MARITIM Hotels 酒店国际销售部 (MARITIM International Sales Office)
Kuelpstrasse 2 · 64293 Darmstadt · Germany

电话：+49 (0) 6151 905-710 · 传真：+ 49 (0) 6151 905-717

邮箱：info.vki@maritim.com · 网址：www.maritim.com

欢迎光临“旅游之国” 德国!

德国已成为欧洲人心中排名第一的文化旅游目的地。其中，城市和大都市区尤其受到青睐。柏林、慕尼黑和法兰克福这三大德国枢纽同时跻身欧洲城市旅游目的地 Top 20。

欧洲中部的活力都市

无论是乘飞机、坐火车、长途巴士或自驾游，德国四通八达的交通网可帮助您快速到达任何地方，并有多多种交通方式可任意选择。从低廉的客栈，到奢华的星级酒店，在德国住宿，一切丰俭由人。顶级餐厅中的世界名厨可随时为您呈上精致的佳肴，热情好客的街边小店中，当地各色美食也可让您体验到别样风味。而这一切，都因超高的性价比而在国际范围内傲视群雄。

集传承历史与面向未来为一体的文化焦点

德国城市素来都为文化体验者们提供了精彩丰呈的体验活动。保存完好的中世纪桁架建筑、修缮后生机勃勃的青春艺术风格建筑群和壮观的砖砌哥特式建筑以及高度现代化的建筑设计都为这些城市的面貌烙下了深深的烙印。许多代表性建筑更因见证过文化历史而名列联合国教科文组织世界遗产。

世界知名的剧院、乐团、芭蕾舞团、音乐剧、演出和节日庆典吸引着表演艺术爱好者们慕名而来，表演艺术行家们还可在博物馆和展览中一览古典和先锋流派的各种重要作品。

德国大都市——坚持可持续发展的旅游目的地

德国将“可持续发展的旅游目的地”作为自己的推广重点。根据 German Green City Index（德国绿色城市指数），在欧洲范围内，德国大都市的各项规划均十分出色。尤其是在二氧化碳平衡、能效、建筑翻新和交通方面的测评结果均超出了平均水平。

这本《活力都市》杂志将成为您踏上德国之旅的第一个推动力。快跟我们一起，感受这 50 余座德国城市的魅力，了解详细的信息和旅行小提示吧。如需了解目标城市的更多信息，请访问由 30 种语言呈现的旅游局网站：www.germany.travel。

旅途愉快！
德国国家旅游局

探索旅游之国德国，尽在

 www.germany.travel

您还可以通过以下方式关注我们

 www.weibo.com/gnto

 [WeChat/gnto](https://www.wechat.com/qrcode/gnto)

 www.youtube.com/germanytourism

 www.instagram.com/germanytourism

从 A 到 B, 近在咫尺!

Aachen (亚琛) · 欧洲风情	7	Ingolstadt (英戈尔施塔特) · 魔力橱窗	43	Osnabrück (奥斯纳布吕克) · 追古忆昔	75
Augsburg (奥格斯堡) · 美学典范	8	Jena (耶拿) · 远景如画	44	Potsdam (波兹坦) · 美梦成真	77
Berlin (柏林) · 国际化都市	10	Karlsruhe (卡尔斯鲁厄) · 法权如山	45	Regensburg (雷根斯堡) · 魔法工场	79
Bielefeld (比勒菲尔德) · 商人荣耀	13	Kassel (卡塞尔) · 整体艺术	46	Rostock (罗斯托克) · 砖砌哥特式建筑	80
Bonn (波恩) · 和解之城	14	Kiel (基尔) · 水的世界	47	Ruhr region (鲁尔区) · 量子跃迁	82
Braunschweig (不伦瑞克) · 历史画作	15	Koblenz (科布伦茨) · 园林之美	48	Saarbrücken (萨尔布吕肯) · 深入骨髓	84
Bremen/Bremerhaven (不来梅/不来梅港) · 异地同心	16	Cologne (科隆) · 莱茵都市	50	Schwerin (什未林) · 童话宫殿	85
Chemnitz (开姆尼茨) · 对比强烈	17	Krefeld (克雷费尔德) · 精美手工	53	Stuttgart (斯图加特) · 反差美	86
Darmstadt (达姆施塔特) · 艺术家部落	18	Leipzig (莱比锡) · 天才之作	54	Trier (特里尔) · 罗马时代	90
Dresden (德累斯顿) · 珍贵宝库	20	Leverkusen (勒沃库森) · 惊喜连连	57	Ulm (乌尔姆) · 耸入云霄	92
Düsseldorf (杜塞尔多夫) · 时尚之城	23	Lübeck (吕贝克) · 汉萨女王	58	Weimar (魏玛) · 对古典主义的执着	93
Erfurt (埃尔富特) · 历史时刻	26	Ludwigshafen (路德维希港) · 放松练习	59	Wiesbaden (威斯巴登) · 实至名归	94
Frankfurt (法兰克福) · 幻想家	28	Magdeburg (马格德堡) · 双重命运	60	Wolfsburg (沃尔夫斯堡) · 设计之都	96
Freiburg (弗莱堡) · 精致阳台	31	Mainz (美因茨) · 宗教节日	62	Wuppertal (乌珀塔尔) · 悬吊的乐趣	97
Göttingen (哥廷根) · 思想大家	33	Mannheim (曼海姆) · 博物馆区	64	Würzburg (维尔茨堡) · 巴洛克之美	98
Hamburg (汉堡) · 海洋奇迹	34	Mönchengladbach (门兴格拉德巴赫) · 宫殿之旅	65	Baden-Baden (巴登-巴登) · 健康之泉	100
Hannover (汉诺威) · 海之风情	38	Munich (慕尼黑) · 浪漫攻势	66		
Heidelberg (海德堡) · 谈情说爱	41	Münster (明斯特) · 品质生活	70		
		Nuremberg (纽伦堡) · 时代的镜子	72		



旅行悸动

已经收拾好行囊了？那就快出发吧：旅游之国德国真诚期待您的光临。请慢慢揭开我们为您准备的这一场难忘之旅的面纱吧。使用 www.germany.travel 提供的在线工具，连规划旅行都将成为极致的享受。

互动式德国地图是您最得力的规划助手。它可提供最完美的旅行概览：城市与文化、休闲与娱乐、节日与庆典、联合国教科文组织世界遗产、商务旅行信息等等。



通过旅行规划师，您还可勾勒出私人订制的旅程。按照您的兴趣和愿望量身打造专属于您的旅途。必不可少的还有距离提示和其他各类实用信息。此外，您还可以将借助旅行规划师制定的行程打印出来或传输至智能手机或平板电脑，与亲朋好友和同行的伙伴们分享。当然了，您还可通过移动应用访问我们的网站，即使在旅途中，动动手指便可迅速获知所有信息。



而德国境内最美的景点是哪一个呢？就让实时更新的APP “TOP 100” 来告诉您吧：来自全世界各地的游客们时刻不停地在为自己最喜欢的德国景点投上宝贵的一票。友情提示：目前最受欢迎的 Top 3 是 Schloss Neuschwanstein（新天鹅堡）、Europa-Park（欧洲公园）和 Kölner Dom（科隆大教堂）。



内部提示——无论是寻到喜欢的咖啡馆、新获知一个派对场所或刚参观了一个别出心裁的展览，都不要忘记在旅行博客中记录下来哦。除了主流景点，欢迎精力旺盛的您继续探索那些小众的别样小景。之后，您还可以在 www.germany.travel/hotspots 上与全世界分享您在德国的所见所闻所感所想。

通过 www.germany.travel，您还会收获到一些意外之喜：我们在 **Special Offers**（特殊优惠）专区中为您提供精选合作企业的特价服务，包括酒店、出租车、门票等等。其中不少价格让囊中羞涩的游客也能尽享旅行乐趣，不再留下遗憾。而这，仅仅是旅游之国德国为您准备的众多惊喜中的一个。



了解德国、发现德国，
就是这么简单！

www.germany.travel



欧洲 风情

欢迎前往 [germany.travel](http://www.germany.travel)
媒体库查看亚琛的视频介绍。



帝王荣耀与经年不衰的欧洲风情：在 Aachen（亚琛），一切都相得益彰。自查理大帝时代，这座位于三国交界处的城市便承担起整个大陆的精神起源、价值观和意识形态的重任。同时，它还富于生机、充满着生活之乐，同时又保持着国际化氛围和学生的朝气，这一切都让人心驰神往：亚琛以其高度文明和精彩纷呈的活动激励着所有人。而这一切，同样水乳交融。 www.germany.travel/aachen



请前往我们的网站，查找以下关键词
蓬城区 · 亚琛大教堂 · 欧洲城市

新休闲宫中的赌场



1924 年以来，国际马术竞技活动在此举办：在亚琛 CHIO 马术竞技活动期间，令人眼花缭乱的高大骏马与威风的骑士们将会为游客奉上一场视觉盛宴。每年，在长达十天的马术竞技活动期间，身形娇小的骑士们也显得如此威武雄壮。 www.germany.travel/aachen/chio



TOP 100 早期欧洲伟人的纪念建筑：Aachener Dom（亚琛大教堂）。在 800 年前后，这座教堂成为了北欧第一座主教教堂，几乎所有德国国王都在这里加冕登基。必看：藏有 Lotharkreuz（洛塔尔圣十字架）和 Karlsbüste（银质查理大帝半身像）的珍宝馆。 www.germany.travel/unesco/aachen-cathedral

美学典范

来到 Augsburg（奥格斯堡）的人，无一不为其宏伟华美而折服。文艺复兴市政厅、大教堂或各式会馆都令人啧啧称奇。如今，奥格斯堡仍维持着昔日光华，是德国最美的城市之一，也是商贸和艺术之城。当然，别忘了它还是银行家 Fugger（富格）及其商业王朝的诞生地，传说他的财富对于奥格斯堡的强盛起到过关键作用。正如现今的游客，也在为奥格斯堡的光华增添风采。 www.germany.travel/augsburg



请前往我们的网站，查找以下关键词
富格区 · 奥格斯堡木偶剧 ·
圣乌尔里希圣阿夫拉圣殿 · 莫扎特

欢迎前往 germany.travel
媒体库查看奥格斯堡的视频介绍。



1719 年奥格斯堡，在今天的
Mozarthaus（莫扎特故居），
Wolfgang Amadeus Mozart（沃尔夫冈·
阿玛迪乌斯·莫扎特）的父亲 Leopold
Mozart（莱奥波德·莫扎特）出生。自
1952 年起，人们开始举办莫扎特音乐节，
以精致的演出、音乐会、交流会和研讨会
来纪念这个闻名世界的音乐家族。
[www.germany.travel/augsburg/
mozartfestival](http://www.germany.travel/augsburg/mozartfestival)



请前往我们的网站，查找以下关键词

📍 哈克雪庭院 · 弗里德里希皇宫剧院 ·
查理检查站 · 柏林国际电影节

国际化都市

Berlin（柏林）包罗万象，唯独缺少无聊。这是一座位于欧洲大陆中央的国际化大都市，也是创新城市、活动城市、时尚之都、设计城市、音乐城市和运动城市。当然了，她还有一个重要的身份：德国首都。柏林经历过无数的历史变迁，无论从何种角度，均能让人获得别样体验。数百万人的乐土、一个开放好客的国家的核心、现代都市生活的浓缩、东方与西方的交融点，一切都指向柏林。这里有典型的德式风情，但也别有一番天地。 www.germany.travel/berlin

TOP 100 人类的宝库：联合国教科文组织世界遗产 Museumsinsel（博物馆岛）。该岛位于柏林市中心，带领着游客们穿越千年，从两河流域时期经过中世纪直至 19 世纪，体验一场艺术与文化之旅。
www.germany.travel/unesco/museum-island



TOP 100 重新统一的标志：

Brandenburger Tor (勃兰登堡门)。它是柏林最著名的建筑，柏林墙立起之后，这里曾长达 28 年无法通行。如今早已再次开放，并成为整个世界的焦点。 www.germany.travel/berlin/brandenburg-gate



TOP 100 **Berliner Mauer** (柏林墙)：它曾将柏林一分为二，如今已成为一种纪念。同时，它还是德国再次统一的完美象征。“Berliner Mauerweg” (柏林墙小径)、“Geschichtsmile Berliner Mauer” (柏林墙历史长廊)、“East Side Gallery” (东边画廊) 和 Bernauer Straße (波诺尔大街) 欢迎您的光临。 www.germany.travel/berlin/berlin-wall



德国的电影节：柏林国际电影节。在这场顶级盛宴中，各路大腕儿和初出茅庐的演员们集聚一堂，星光熠熠，实现了艺术和商业的双重丰收：只要柏林向全世界的电影制作者发出邀请，他们便会悉数出席。每年，这里都会聚集 40 余万名影迷，共同感受电影的魅力。
www.germany.travel/berlin/berlinale



TOP 100 柏林最大的教堂：**Dom** (柏林大教堂)。它是德国新教教堂的核心，也是德国最重要的教堂建筑之一。柏林大教堂修建于 1894 年至 1905 年，位于 Lustgarten (卢斯特花园) 旁的中心位置。随着时光流转，它如今愈发富有魅力。
www.germany.travel/berlin/cathedral



TOP 100 **Jüdisches Museum Berlin** (柏林犹太博物馆) 代表着犹太民族在德国两千余年的历史。也象征着一个即使纳粹暴政都无法抹去的事实：德国历史与犹太文化的共生共荣。必看。
www.germany.travel/berlin/jewish-museum



TOP 100 谦恭而富有力量：**Regierungsviertel** (政府区)。国王、独裁者、总理们不断登场谢幕，而政府区却始终巍然屹立。现在，Reichstag (国会大厦)、Bundeskanzleramt (联邦总理府) 和 Wilhelmstraße (威廉大街) 跟整个柏林都热忱地欢迎游客们前来一探究竟。
www.germany.travel/berlin/governmentquarter



请前往我们的网站，
查找以下关键词

🔍 玛尔塔·黑尔福德博
物馆 · 比勒菲尔德艺
术厅 · 施帕仁堡

商人荣耀

于 1214 年修建 Bielefeld（比勒菲尔德）的 Hermann von Ravensberg（赫尔曼·冯·拉文斯伯格）伯爵一定拥有着大智慧：不仅因为他为这座城市选择了商贸之路交界处的有利位置，更因他营造的自由之风，吸引了远近的商人前来建功立业。随着他们的到来，比勒菲尔德出现了许多新事物，直至今天仍在影响着这座城市：宽广的集市广场、精美的桁架建筑和别具一格的博物馆。此外，还有慕名而来的艺术家、学生和勃勃的生机。 www.germanytravel/bielefeld



欢迎前往 germany.travel
媒体库查看比勒菲尔德的视频介绍。



贝多芬，但又不止于贝多芬：在贝多芬音乐节上，波恩培育出的这位天才早已不再是全部焦点。天才音乐家 Lorin Maazel（洛林·马泽尔）或 Kurt Masur（库特·马祖尔）等人以自己的理解让贝多芬作品在当代社会焕发出新的活力。
www.germany.travel/bonn/beethovenfestival

和解之城



请前往我们的网站，查找以下关键词

🔍 莱茵焰火节 · 德意志联邦共和国历史博物馆 · 路德维希·凡·贝多芬 · 莱茵公园

Bonn（波恩）：一座曾代表着整个共和国的城市。这理所应当，因为“波恩共和国”至今仍是民主、与邻国相互理解与和解的象征。充满时代感的建筑和公共场所中的大量艺术品，以及盛大的演出“莱茵焰火节”，都在诉说着这座培育出贝多芬的城市如今的发展。

www.germany.travel/bonn



佳中精品：Kunstmuseum Bonn（波恩艺术博物馆）。波恩艺术博物馆在 August-Macke-Sammlung（奥古斯特·马克收藏品）的基础上着重展出几位杰出艺术家的作品，并以前所未有的深度呈现德国艺术的各个流派。

www.germany.travel/bonn/museum-of-art



欢迎前往
www.germany.travel
媒体库查看波恩
的视频介绍。

历史画作

欢迎前往 germany.travel
媒体库查看不伦瑞克的视频介绍。



被称为“狮子”的 Herzog Heinrich (海因里希公爵) 于 12 世纪选择了 Braunschweig (不伦瑞克) 作为自己的都城, 从而为其长期的繁荣奠定了基础。实际上, 这种繁荣一直持续到了今天: 曾经富强的商贸中心仍散发着迷人的魅力和艺术气息。2007 年, 不伦瑞克荣获“科学之城”的称号, 人们为此颇为自豪。因为这表明, 不伦瑞克是能够让聪明的脑袋瓜们发挥才智的地方。

www.germany.travel/braunschweig

请前往我们的网站,
查找以下关键词



快乐里兹小屋 ·
奥古斯特公爵图书馆



命运的转折：**Deutsches Auswandererhaus®**（德国移民博物馆）。位于不来梅港的移民博物馆向人们诉说着那些从此地出发踏上海外探险之旅，希望从此让自己的人生柳暗花明的数百万移民的迁徙之路。

www.germany.travel/bremen/emigrationcentre



欢迎前往
germany.travel
媒体库查看不来梅/不来梅港的视频介绍。

TOP 100 城市荣耀与联合国教科文组织世界遗产：市政厅和罗兰石像。一个是重要的商人传统的象征，另一个标志着市民的自由。而两者都是突出的意象和美的完美结合。

www.germany.travel/unesco/townhall-rolandstatue



请前往我们的网站，
查找以下关键词

🔍 海外博物馆 ·
施诺尔区 · 罗兰石像



异地同心

在 **Bremen**（不来梅）和 **Bremerhaven**（不来梅港），生活总是围绕着远方的国度。作为港口和贸易城市，它们是与整个世界之间的纽带。而当地的人们早就知道珍惜生活中的每一点乐趣。另一个传统则是“Bremer Stadtmusikanten”（不来梅城市音乐家），格林兄弟塑造的童话形象举世闻名。传说碰一碰驴子的腿，能够给人带来好运，别忘了一定得用两只手。

www.germany.travel/bremen www.germany.travel/bremerhaven

Chemnitz（开姆尼茨）曾被称为卡尔·马克思城，这一过去已逐渐被人们遗忘。巨大的卡尔·马克思纪念碑屹立于市中心，是那个年代仅存的纪念。如今的开姆尼茨早已成为现代化之城、创新和改革之城，面向未来之城。而老市政厅的高塔楼上仍有敲钟人在日复一日地敲响大钟，正如 500 多年来一样。
www.germany.travel/chemnitz

对比 强烈

Versteinerter Wald（化石林）：化石林已存在有两亿九千万年，甚至比恐龙还古老。大约 300 年前，人们在开姆尼茨发现了一片石林，至今仍是自然科学和地质史上的轰动事件。Kulturkaufhaus DASTietz（达斯蒂茨文化中心）天井中的景象定将令您感到震撼。
www.germany.travel/chemnitz/petrified-forest



请前往我们的网站，查找以下关键词
木偶剧院 · 化石林 · 贡泽豪瑟博物馆

Künstlerkolonie Mathildenhöhe (玛蒂尔德霍尔艺术家村)：这片地区自 1908 年左右便已成型，至今仍保留着当初的面貌，青春艺术风格建筑群错落有致，统一而有序。它是达姆施塔特独特的城市地标。 www.germany.travel/darmstadt/mathildenhoehe

参观 **Darmstadt** (达姆施塔特)，我们并不需要成为思想家、诗人、艺术家或科学家。作为一个普通人，同样能感受到这座城市散发出的迷人魅力。因为再没有别的城市像达姆施塔特一样，智慧和思想的火花在整个城市的氛围和人们的日常生活若隐若现，这一点在引人注目的建筑、美丽的广场和精心呵护的公园中显得尤为明显。所有的一切都让游客们瞠目结舌、深深折服。

www.germany.travel/darmstadt



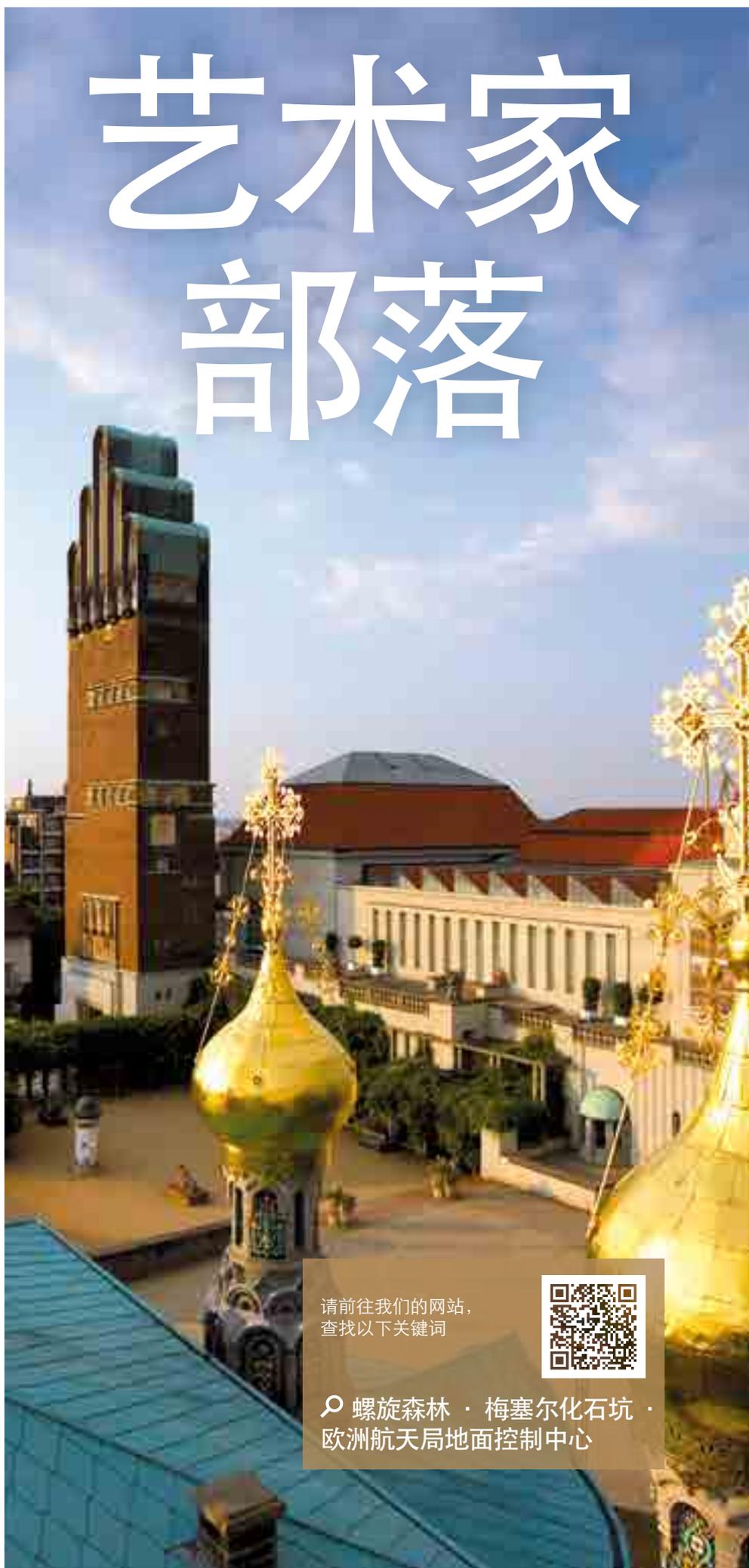
欢迎前往
germany.travel
媒体库查看达姆施塔特的
视频介绍。



德国首个联合国教科文组织世界遗产：
Grube Messel (梅塞尔化石坑)。这里共有 4 万多件出土物，生动地呈现出地球的年轻时代，它是世界上藏有原始时代化石最多的发掘地。

www.germany.travel/unesco/messel-fossil-pit

艺术家 部落



请前往我们的网站，
查找以下关键词



📍 螺旋森林 · 梅塞尔化石坑 ·
欧洲航天局地面控制中心



Dresden

德累斯顿
令您叹为观止
的盛彩华章。

年度精彩活动

德累斯顿国际狄克西兰爵士音乐节
5月

德累斯顿音乐节
5月/6月

OSTRALE
德累斯顿国际当代艺术展
7月/8月

卡纳莱托-德累斯顿城市狂欢节
8月

“Striezelmarkt” 圣诞市场
德国最古老的圣诞市场，诞生于1434年
11月/12月

Dresden.
Dresden

珍贵宝库



请前往我们的网站，查找以下关键词

森珀歌剧院 · 圣母教堂 · 奥古斯特国王 ·
赫勒劳花园城市 · 叶尼德兹

Dresden（德累斯顿）之美及其“易北河畔的佛罗伦萨”这一美称众所周知。它处在秀美河流景观的中心，拥有摄人心魄的景致。举世闻名的建筑，如 Semperoper（森珀歌剧院）、Frauenkirche（圣母教堂）或 Zwinger（茨温格宫）都能给游客带来难以忘怀的美好回忆。州立艺术收藏馆旗下的十二座博物馆同样宏伟壮观，令人心生敬仰。千言万语，唯有一句：快收拾行囊吧。
www.germany.travel/dresden





欢迎访问
germany.travel
的 YouTube 频道发现德
累斯顿之美。



Schloss Albrechtsberg (阿尔布莱希茨贝格宫)、**Lingnerschloss** (林纳尔宫) 和 **Schloss Eckberg** (艾克宫)，并称“drei Elbschlösser” (易北三城堡)，坐落在市中心以东，隐匿于延伸的英式公园之中。三者构成了集美学与典雅于一体的组合。
www.germany.travel/dresden/elbe-palaces



TOP 100 欧洲巴洛克代表作：圣母教堂。它建于 1726 至 1743 年，毁于 1945 年，2005 年再次隆重揭幕：它已成为德国历史和战争与和平的象征。当然，现在它也是重聚、反省与和解之所。
www.germany.travel/dresden/churchofourlady



TOP 100 光芒与荣耀：森珀歌剧院。森珀歌剧院是世界上最美的歌剧院之一。它建于 1838 年至 1841 年，采用了文艺复兴鼎盛时期的风格，整体华丽壮观，且其音响效果无与伦比。
www.germany.travel/dresden/semper-opera-house



视听盛宴：**Filmnächte am Elbufer** (易北河岸电影之夜)。尽管名叫电影之夜，但它同时也是欧洲最大的露天音乐会。1991 年以来，每年都会有接近 15 万歌迷前来参与到这一场顶级流行和摇滚盛会中，当然，还有无数优秀的电影佳作借此机会展映。这其中的缘由不言而喻。
www.germany.travel/dresden/filmnights

时尚之城

Düsseldorf (杜塞尔多夫) 的魅力无人可挡。最令人陶醉的是, 我们根本无需适应便可迅速融入这座德国的时尚之都, 然后一头扎进各种购物街中。在这里, 下一季的流行趋势初见端倪, 就连艺术和文化热潮往往也从此散发开来。在摩登的长廊和“世界上最大的吧台”之间, 来自世界各地的人们在此相遇攀谈。此外, 邻城城市 Neuss (诺伊斯) 和 Ratingen (拉廷根) 也受到游客们的钟爱, 总是游人如织。 www.germany.travel/duesseldorf
www.germany.travel/neuss www.germany.travel/ratingen

请前往我们的网站,
查找以下关键词



📍 杜塞尔多夫音乐厅 · IGEDO
国际时装博览会 · K20/K21 艺
术收藏馆 · 艺术宫博物馆 ·
传媒港 · 国王大道

城中城：**MedienHafen**（传媒港）。起初，这里的设想是作为商业区，不料如今却成为时尚男女云集之处。在 Frank Gehry（弗兰克·盖里）、Helmut Jahn（赫尔穆特·扬）等建筑大师设计的先锋式建筑中，钢铁和玻璃熠熠生辉，显得活力十足。 www.germany.travel/duesseldorf/media-harbour



欢迎前往 germany.travel
媒体库查看杜塞尔多夫的视频介绍。



杜塞尔多夫举办的日本节：目前，约有 7 千名日本人居住在杜塞尔多夫。每年，杜塞尔多夫都会在某一天化身小东京。他们与数以万计的游客们一同狂欢，分享彼此祖国的文化、艺术和美食。盛大闭幕：莱茵河上的壮观焰火晚会。 www.germany.travel/duesseldorf/japan-day





而老城区也不遑多让，小酒馆、酒吧和当地美食餐厅中总是人声鼎沸。而且，这里还有着悠久的建筑，也是文化的聚集地。高级商店和美丽的广场上，人们正惬意地沿着莱茵河放松身心，享受当下。 www.germanytravel/duesseldorf/old-quarter

顶级休闲大道：**Königsallee**（国王大道）。人们将之亲切地称为“Kö”，它已成为杜塞尔多夫的地标性建筑。集奢华与典雅、宽敞的大道、T台和购物天堂于一身。 www.germanytravel/duesseldorf/koenigsallee



历史时刻

重回中世纪：在 Erfurt（埃尔富特），您随时都能感受到中世纪的氛围。哥特式建筑代表作如 Mariendom（玛利亚大教堂）和 Severikirche（塞维利教堂）以及由 142 座桥组成的 Krämerbrücke（克雷默大桥）等组成了老城区，经过岁月的洗礼，惊艳了全世界的游人。传统节日、生活气息和热情好客早在 Martin Luther（马丁·路德）时期便已备受推崇。当人们走进一间舒适迷人而又古香古色的小酒馆时便可以意识到，历史远不是人们想象得那么枯燥乏味。 www.germany.travel/erfurt



请前往我们的网站，查找以下关键词
📍 克雷默大桥 · 埃尔富特老犹太教堂 ·
彼得斯贝格的防御工事 · 爱迦花园

幻想家

Frankfurt（法兰克福）是银行和大宗贸易的代名词，拥有着德国最美的天际线。这是一座不断奋发向上的城市。绿树成荫让法兰克福居民的生活质量更有保障。休闲与嬉戏、奢侈购物和悠然的生活方式；忙碌于安静共存、别致的博物馆区、精彩纷呈的活动和舒适的小角落。当然了，小邻城 Offenbach（奥芬巴赫）也拥有饶有趣味的景致，吸引着大量游客。 www.germany.travel/frankfurt
www.germany.travel/offenbach



请前往我们的网站，查找以下关键词

舍恩艺术大厅 · 河岸博物馆区 · 歌德故居 ·
罗马贝格广场 · 施塔德尔艺术馆 · 萨克森豪森 ·
圣保罗教堂 · 森肯贝格博物馆 · 苹果酒





欧洲最美的景致：**Skyline**（天际线）。凭借耸入云霄的建筑，这里成为法兰克福的标志性地名。近来，Europäische Zentralbank（欧洲中央银行）在此修建了许多创意建筑，别添了一番景致——您可乘船沿着美因河观赏。
www.germany.travel/frankfurt/financial-district



欢迎访问 **germany.travel**
的 **YouTube** 频道发现法兰克福之美。



Römer 市政厅和 **Römerberg** 广场：市民的天地。德国最美的市政厅，城市魅力与罗曼蒂克的融合，也是法兰克福老城区和整个德国历史的核心。
www.germany.travel/frankfurt/roemerberg-square



“赏心悦耳”：**Alte Oper** 有以一流的音响和环绕感。无论经典剧目、爵士或摇滚都能呈现完美声效，这里每年会举办歌剧院舞会。
www.germany.travel/frankfurt/alte-oper



漫漫长夜与苹果酒：**Sachsenhausen** 是法兰克福的缩影，走进小酒馆，坐下来上一杯“Stöffche”（法兰克福苹果酒），结交新朋友。
www.germany.travel/frankfurt/sachsenhausen



艺术长廊与艺术节：**Museumsufer**（河岸博物馆区）。这里分布着 13 个有趣的博物馆，是德国甚至欧洲的顶级博物馆景观。它吸引着数百万人前来，在此流连忘返，尤其是去年八月周末举办的博物馆区节：为期三天的庆祝活动期间，整座城市散发出艺术、文化和美食的迷人光华。
www.germany.travel/frankfurt/museumembankmentfestival

精致 阳台

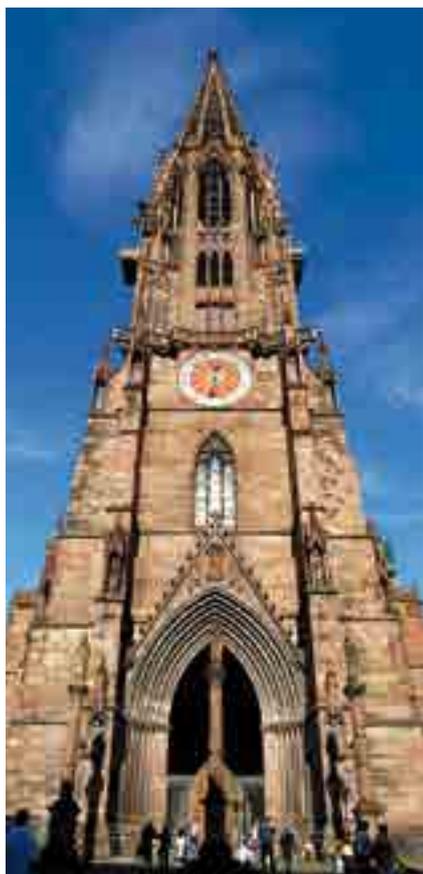
Freiburg（弗莱堡）是德国最南边的大城市，这里享受着全德国最多的光照。因此，整座城市都洋溢着十足的朝气也就不足为奇了。老城中古老而迷人的广场总是生机勃勃，人们尤其喜欢就着美味巴顿菜肴再来上一杯扑鼻的美酒。这里总是有无数庆祝活动轮番上演。黑森林梦幻般的景致总是让人挪不动脚步。这也就是为什么弗莱堡人心中总是充满阳光，如此乐观热情的原因了。

www.germanytravel/freiburg

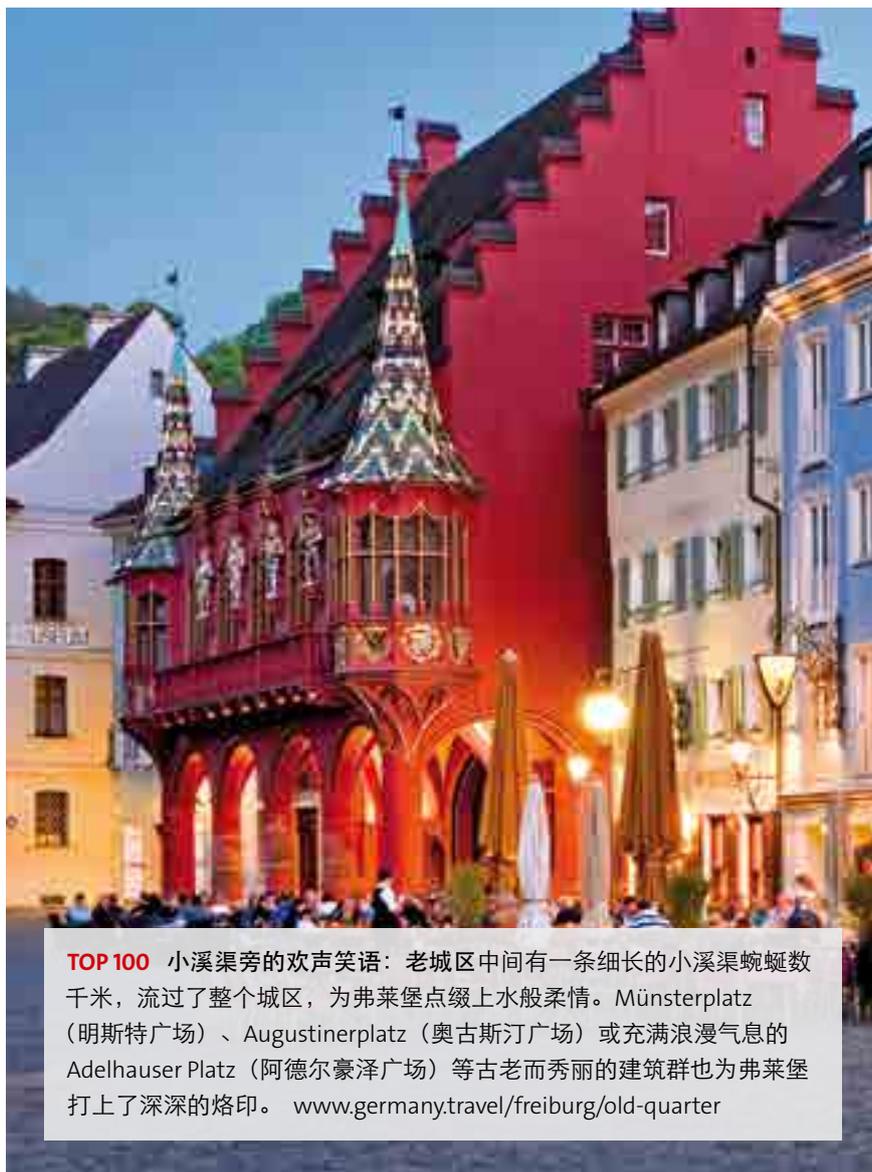


请前往我们的网站，
查找以下关键词

📍 弗莱堡大教堂 ·
奥古斯蒂娜博物馆 ·
科龙毕城堡 · 小溪渠



TOP 100 独一无二的教堂建筑：
Freiburger Münster Unserer Lieben Frau（弗莱堡主教座堂）。它以其壮观的砂岩塔成为了整个城市的首要景观。弗莱堡主教座堂是哥特式建筑的代表作，雄伟的外观呈现出独特的美感，而内部的华美甚至有过之而无不及。
www.germany.travel/freiburg/minster



TOP 100 小溪渠旁的欢声笑语：老城区中间有一条细长的小溪渠蜿蜒数千米，流过了整个城区，为弗莱堡点缀上水般柔情。Münsterplatz（明斯特广场）、Augustinerplatz（奥古斯汀广场）或充满浪漫气息的Adelhauser Platz（阿德尔豪泽广场）等古老而秀丽的建筑群也为弗莱堡打上了深深的烙印。
www.germany.travel/freiburg/old-quarter



Freiburger Augustiner-Eremitenklster（奥古斯汀纳教士修道院）中的 Augustiner-museum（奥古斯蒂娜博物馆）：1923年起，这里便成为中世纪时期、巴洛克和19世纪重要艺术作品展览的主要场地。
www.germany.travel/freiburg/augustinermuseum

思想大家

这座城市的市中心是一座大学，这就表明：Göttingen（哥廷根）自古以来便对思想大家和各个领域的学者们拥有着巨大的吸引力。数十位诺贝尔奖得主曾在此刻苦钻研获得人生中的无数殊荣，他们中的许多人都在哥廷根度过了美好的学生时代。直到现在，它仍是来自世界各地的年轻学子梦寐以求的顶尖学府。

www.germany.travel/goettingen



请前往我们的网站，
查找以下关键词

🔍 汉诺威侯爵格奥尔格二世 · 鹅女喷泉



请前往我们的网站，查找以下关键词

少女堤 · 圣米歇尔教堂 · 音乐剧 · 鱼市 · 内阿尔斯特湖 · 仓库城 · 圣保利区

海洋奇迹

自古以来，Hamburg（汉堡）就不断让人们产生着航行去远方的念头。只是，汉堡又是如此美丽如此值得骄傲，又有多少人能真正舍弃这片热土呢？这里值得探索和发掘的地方数不胜数，巨大的港口周围、遍布雅致商行和飘香餐厅的老城、Jungfernstieg（少女堤）和 Binnenalster（内阿尔斯特湖）所在的城区，以及有小熊跳着踢踏舞的多彩内城区。这已有足够的理由让所有人乐不思蜀了。至少，它总是能够让人念念不忘，不久便再次光临。 www.germany.travel/hamburg





欢迎访问 [germany.travel](http://www.germany.travel) 的 YouTube 频道发现汉堡之美。



TOP 100 Speicherstadt (仓库城) 是汉堡多年以来作为商贸城市的传统的见证：它建立在数千个橡木桩上，是世界上最大的相互连接的建筑群，主要是传统的砖砌式建筑仓库。 www.germany.travel/hamburg/warehouse-district



汉堡位于沿海地区，紧邻内外阿尔斯特湖。前者是一个湖，城中心建有许多街边咖啡馆和商店，总是人头攒动。后者则是海员、划船运动员和慢跑者钟爱的近城疗养区。

www.germany.travel/hamburg/alster



TOP 100 汉堡仓库城中的 Miniaturwelt Wunderland (微缩景观世界) 实在令人惊叹：4,000 平方米的面积，13 千米长的通道，15,000 个车厢，250,000 颗树，250,000 个物体形象，50 万盏灯，60 台计算机。简直是各个年龄段的孩子们的天堂。 www.germany.travel/hamburg/miniatur-wunderland

TOP 100 汉堡鱼市是所有夜猫子和早起者星期天的聚会之地：早上 6 点钟开始，这里便开始售卖数不清的新鲜鱼，能够为人们提供高热量和营养。此外还有爵士和摇滚乐，以及许多传统节目。 www.germany.travel/hamburg/fishmarket



TOP 100 Bürgerpalast (市民宫殿)：汉堡的市政厅是城市的骄傲。它建于 19 世纪后期，装饰得富丽堂皇并挂有金丝制品，高和宽均为 112 米，共计 650 个房间。这是由市民自己添砖加瓦建起来的纪念碑。 www.germany.travel/hamburg/townhall



Cologne

Germany
Magic Cities



Leipzig

Discover the Stars

www.magic-cities.com



Cologne



Dresden



Düsseldorf



Frankfurt



Hamburg



Hannover



Leipzig



Munich



Nuremberg



Stuttgart



Hamburg



Dresden



Stuttgart



Hannover



Frankfurt am Main



Munich



Nuremberg



Düsseldorf



海之 风情

Hannover (汉诺威) 总是精彩纷呈。而这种生机，不仅仅体现在汉诺威的 Maschsee (玛施湖)、Innenstadtsee (内城湖)、休闲公园和节庆场地。而是也体现在世界最大的展览中心，以及在这里举行的不计其数的会议、研讨会。或者体现在 Niki de Saint Phalle (妮基·德·圣法尔) 创作的著名的娜娜系列雕塑作品中。或者体现在壮观的博物馆和剧院之中。当然，还体现在遍布城市各个区域的浪漫公园和花园。就是这一切，使得汉诺威成为一个尤其宜居的城市。

www.germany.travel/hannover

请前往我们的网站，
查找以下关键词

📍 玛施湖 · 史普格尔博
物馆 · 射箭节





奢华的园林建筑：**Herrenhäuser Gärten**（海恩豪森王宫花园）。其中富丽堂皇的皇家住宅和完美的视轴线已成为欧洲保存最完好的巴洛克建筑之一。集华丽、尊贵与梦幻于一身。 www.germany.travel/hannover/herrenhausen



跟 **Erlebnis-Zoo Hannover**（汉诺威体验动物园）相比，其他的动物园都将黯然失色：加拿大原始森林、澳大利亚内陆、印度雨林之间有七个体验世界正等待着您的光临。小朋友们还可以在儿童乐园 **Mullewapp**（穆勒瓦普）中尽情玩乐。 www.germany.travel/hannover/zoo



新哥特风格的力量：**新市政厅**。新市政厅建在数千根山毛榉木桩上，巨大的穹顶恢宏壮观。大厅中的四个大型城市模型和俯瞰全城的视野尤其值得一游。
www.germany.travel/hannover/new-town-hall



 全世界最欢乐的地方：**汉诺威射箭节**。这是世界上最大的射箭节。在为期十天的庆典中，1万多个射箭手、上百个游乐设施、酒馆和舞台将汉诺威变为一个人声鼎沸的游乐园。
www.germany.travel/hannover/schuetzenfestfair

谈情 说爱

所有浪漫主义者的天堂：Heidelberg（海德堡）。海德堡是德国的梦幻之城，每年都拥有三百万左右的单日游客量。有利的地理位置、举世闻名的童话宫殿、如画的老城区以及精致的美食美酒，无论您有何种愿望，海德堡都能够满足您。海德堡是美与才学式优雅的统一，还兼有思考的精神。关于这一点，很多人在Philosophenweg（哲学家小径）上散步时就能领略到。www.germanytravel/heidelberg



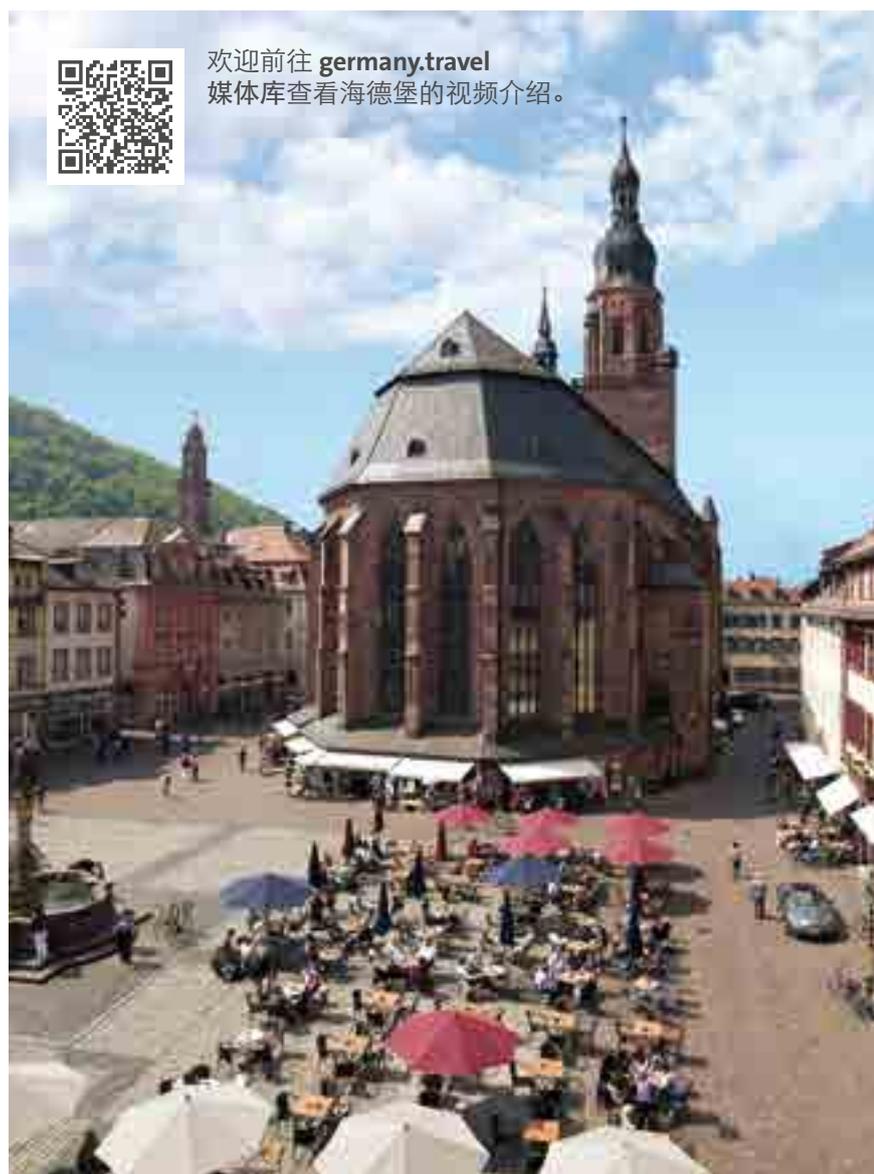
请前往我们的网站，查找以下关键词
🔍 德国药房博物馆 · 库尔普法尔茨博物馆 · 甜蜜之吻蛋糕 · 海德堡宫殿



TOP 100 德国的标志:

Heidelberger Schloss (海德堡宫殿)。除了海德堡宫，再没有其他建筑能够代表整个德国的形象。它庄严地端坐于老城上方，充满传奇与历史。其中还藏有世界上最大的酒桶。

www.germany.travel/heidelberg/heidelberg-castle



欢迎前往 [germany.travel](http://www.germany.travel)
媒体库查看海德堡的视频介绍。



Deutsches Apothekenmuseum (德国药房博物馆) 落户于德国最美丽、最重要的文艺复兴时期建筑之一的海德堡宫，它总是能让来访者感到身心舒畅，尤其是当他们看到早先各种奇异的诊疗手段以后。 www.germany.travel/heidelberg/pharmacymuseum

TOP 100 情侣们的好去处: 盘旋在海德堡老城与宫殿下方之间的窄小胡同和集市广场周围的精美文艺复兴建筑令人心旷神怡，如痴如醉。其中还有: 街边咖啡馆、餐厅和小酒馆，充斥着年轻学生们的青春洋溢。 www.germany.travel/heidelberg/old-quarter

魔力橱窗

在传统与现代间如鱼得水，这是一座多样化的城市：大学城，购物之都，文化之都，拥有 Audi Forum Ingolstadt（英戈尔施塔特奥迪论坛）和汽车博物馆也让她成为一座汽车城。这里的老城同样意义非凡，著名的“光照派”在这里起家，玛丽雪莱的弗兰肯斯坦也在这里诞生。更让市民引以自豪的是，1516年，德国的啤酒纯净法也在英戈尔施塔特颁布，时至今日，德国人还在遵照这个法令酿制啤酒。
www.germany.travel/ingolstadt



在 Ingolstadt Village（英戈尔施塔特厂家直销购物村）购买精美商品，保证您满载而归。时装、鞋子、珠宝和配饰，世界顶级品牌在这里鳞次栉比排列开来。质量出众，价格便宜是购物村的座右铭。
www.germany.travel/ingolstadt/outlet-village



请前往我们的网站，
查找以下关键词

📍 圣母玛利亚大教堂 ·
奥迪论坛 · 英戈尔施塔特
厂家直销购物村 · 哨塔

于 1926 年对外开放的 Zeiss-Planetarium（蔡司天文馆）是世界上最古老的天文馆，同时也是德国同类场所中规模最大的一个。您在这里不仅能看见繁星点点，还能参加精彩的多媒体秀，聆听音乐会，参与各种儿童活动。 www.germany.travel/jena/planetarium

远景如画

请前往我们的网站，
查找以下关键词

🔍 蔡司天文馆 ·
耶恩塔 · 15 大楼 ·
光学博物馆



Jena（耶拿）有着全世界最古老的天文馆，这里诞生了玻璃和光学领域的许多突破性发明。就连城中最高的建筑（同时也是“新联邦州”的最高建筑）也看起来像是一架望远镜。其实仔细专研的精神早已植根于耶拿人的 DNA 之中，文学和精神传统与这座城市的学术氛围相辅相成，令人赞叹。
www.germany.travel/jena

透视的世界：SCHOTT GlasMuseum（肖特玻璃博物馆）同样也是值得一去的地方，这里再现了玻璃这种常见而奇妙物质的生动历史、技术背景和各种用途，当然还可以一睹科学家 Otto Schott（奥托·肖特）的生平和他的工厂。
www.germany.travel/jena/schott-glass-museum



Zentrum für Kunst und Medien-technologie (ZKM) 集博物馆、研究所和文档中心于一体。这里将为您展示媒体领域的历史、当下和未来的发展趋势。
www.germany.travel/karlsruhe/zkm

民权和民主在 **Karlsruhe** (卡尔斯鲁厄) 有着举足轻重的位置。1818年，现代巴登州法在这里颁布，1822年，德国第一座议会大楼在这里建成，而1847年，德国的资产阶级革命更是在这里发起。如今，卡尔斯鲁厄也是德国最高法院的驻地。这座彻头彻尾现代化的城市，也是整个巴登州的新媒体“州府”。

www.germany.travel/karlsruhe



欢迎前往
germany.travel
媒体库查看卡尔斯鲁厄
的视频介绍。



Karlsruher Schloss (卡尔斯鲁厄皇宫) 是城中最老的建筑 - 也是城市的中心。32条街道和林荫路从这里发散出去，如同阳光普照，也使卡尔斯鲁厄城具有独特的扇形基础结构。

www.germany.travel/karlsruhe/palace

法权如山



请前往我们的网站，
查找以下关键词

🔍 艺术与媒体科技中心
(ZKM) · 扇形城市 ·
卡尔斯鲁厄金字塔

Platz der Grundrechte (基本权利广场)



整体艺术



请前往我们的网站，查找以下关键词

德国童话之路 · 弗里德利卡农博物馆 · 海格立斯瓦特堡自行车道

TOP100 Bergpark Wilhelmshöhe

(威廉高地公园)是欧洲最优美的园林之一：水渠、梯形水帘、喷泉、瀑布，自然和园林建筑艺术在这里相得益彰，熠熠生辉。 www.germany.travel/unesco/wilhelmshoehe-park



不仅仅是故事兄弟 - **Brüder-Grimm-Museum** (格林兄弟博物馆)。格林兄弟是德国文化历史上最为重要的两位人物，这座博物馆陈列了他们作为语言学家，法学家和历史学家的伟大工作成果。 www.germany.travel/kassel/brothers-grimm-museum

格林兄弟之城和久富盛名的文化之都 - Kassel (卡塞尔) 童话和先锋艺术在这里水乳交融，彰显这座德国最为色彩缤纷的文化之城的独特韵味。数百年来，卡塞尔一直在兴建新的剧院，这里还有最出色的古典建筑，顶级的各式博物馆，拥有从古典到现代的卓越艺术品和一流的自然科学收藏。 www.germany.travel/kassel



documenta (文献展) 是世界上最重要的现代艺术展，它是一出由抗议、激情、挑战和胜利交汇的盛事。文献展每五年举办一次，为期100天。 www.germany.travel/kassel/documenta



欢迎前往 [germany.travel](http://www.germany.travel) 媒体库查看卡塞尔的视频介绍。

水，是 Kiel（基尔）的一切。沿着 Ostsee（波罗的海）蜿蜒而行的狭长 Kieler Förde（基尔狭海湾），海港，大型造船厂，华贵的邮轮，穿行的帆船，还有一座意义非凡的 Schiff-fahrtsmuseum（海事博物馆），海洋的气息在城市的每个角落洋溢。平静而又充满人情味，这里为您呈现典型北部生活方式的悠闲和放松，美好惬意。 www.germany.travel/kiel



欢迎 前往
www.germany.travel
媒体库查看基尔的
视频介绍。

水下世界：在波罗的海信息中心，您将“深潜”波罗的海，游历这片内海的北欧九国。同时还会了解到这些自然奇迹所面临的威胁和人类为保护它做出的努力。

www.germany.travel/kiel/baltic-infocentre



每年都会举办的 Kieler

Woche（基尔帆船周）是帆船运动的盛会。每逢六月，全世界的帆船好手们都会在这里一较高下。城市还会同时举办盛大的城市和民俗节日，即使您是个“旱鸭子”，也不妨到这里来尽情欢畅。

www.germany.travel/kiel/kiel-week-regatta



请前往我们的网站，
查找以下关键词

波罗的海信息中心 ·
北海－波罗的海运河 ·
石勒苏益格－荷尔斯泰因
音乐节 · 基尔帆船周

水的世界



莱茵河中上游河谷 - 莱茵城堡和浪漫的遐想。这里被人们反复歌颂，这里被人们反复欣赏，这里有全世界最“完美”的城堡河景——位于 Koblenz（科布伦茨）、Bingen（宾根）与 Rudesheim（吕德斯海姆）之间的莱茵河段。

www.germany.travel/unesco/middle-rhine

而科布伦茨这座城市本身就坐落在如诗如画的自然之间。不过这对于科布伦茨人来说还远远不够，2011年，这里举办了德国联邦园艺展，为展览开辟的娱乐场地和休闲公园至今还在为城市发光发热。约2,000年的历史没有让城市的面孔日渐衰老，失去往昔的光华，而是吸引了越来越多爱美的心。

www.germany.travel/koblenz

园林之美



请前往我们的网站，查找以下关键词

史特臣岩城堡 · 中莱茵博物馆 ·
埃伦布赖特施泰因要塞 · 浪漫之旅展览





TOP 100 Deutsches Eck (德意志之角)，位于莱茵河和摩泽河交汇处。这片地区承载了关于德国的建立、毁灭和分割的沉重历史，也是吸引百万游客的巨大磁石。
www.germany.travel/koblenz/deutsches-eck



莱茵都市



莱茵河很长很长，可没有一座“莱茵河畔城市”能像科隆这样的典型，它是莱茵河式享乐主义的一个缩影。也很少能有城市像科隆这样拥有独一无二的标志性建筑 - 科隆大教堂。拥有百万人口的科隆不仅是一座人造都市，也是一座感情和感觉凝结的所在。两杯 Kölsch 啤酒下肚，您必能体会出这句话的真正含义。 www.germanytravel/cologne



请前往我们的网站，查找以下关键词

科隆国际艺术博览会 · 科隆香水 · 科隆圆顶音乐厅 ·
科隆大教堂 · 罗马-日耳曼博物馆 · 克里斯托夫大街游行日



完全释放：科隆狂欢节来啦！从11月11日11点11分开始直到圣灰星期三，整个城市都沉浸在欢庆的海洋之中。从Weiberfastnacht（女人狂欢节）开始，科隆的大街就已经被小丑们占领。他们为科隆人和游客们带去欢笑。 www.germany.travel/cologne/carnival



欢迎前往 germany.travel 媒体库查看科隆的视频介绍。

TOP 100 科隆大教堂：无论走到哪里，科隆人最想念的还是他们那座大教堂。它是联合国教科文组织的世界遗产，是世界上最大的教堂，内设 (Schrein der Heiligen Drei Könige) 三王圣龕，盛名远扬，难怪是科隆人的心爱之物。 www.germany.travel/unesco/cologne-cathedral



大教堂中的艺术殿堂 - **Museum Ludwig** (路德维希博物馆) 是一座现、当代艺术的殿堂，意义非凡。这里收藏了 Roy Lichtenstein (罗伊·利希滕斯坦) 的作品“Maybe”，还有 Andy Warhol (安迪·沃霍尔) 的“Brillo Boxes”。 www.germany.travel/cologne/ludwig-museum



TOP 100 甜嘴安心：**Schokoladenmuseum** (巧克力博物馆) 展示了这种甜品跨越 3,000 多年的文化史。门厅中的巧克力喷泉更是让人欲罢不能，您可以在这里蘸着巧克力大快朵颐华夫饼。 www.germany.travel/cologne/chocolatemuseum

精美手工

Krefeld (克雷费尔德) 是德国的纺织品之都，这里的艺术和手工艺品相辅相成，美轮美奂。天鹅绒，丝绸和锦缎让这座城市闻名于世，这里至今还立有一尊纪念城市纺织工人的雕塑，名为“Meister Ponzelar”（波茨拉巨匠），它塑造了一位肩扛布卷的织工形象。Linn（里恩）区有德国最大型的手工艺市场，而啤酒屋则是领略啤酒酿制艺术的绝佳场所。
www.germany.travel/krefeld

本身就是艺术品：克雷费尔德的两座艺术博物馆坐落在典雅的别墅中，建筑本身就出自建筑大家 Ludwig Mies van der Rohe（路德维希·密斯·凡·德罗）的手笔。它们为现代主义、后现代主义和近代艺术藏品创造了得天独厚的“自然环境”。
www.germany.travel/krefeld/artmuseums



请前往我们的网站，
查找以下关键词

埃尔夫拉特湖 ·
莱茵河下游线路



请前往我们的网站，查找以下关键词
📍 奥尔巴赫地下室酒馆 · 巴赫博物馆 ·
造型艺术博物馆 · 圣托马斯教堂 · 巴赫
音乐节 · 莱比锡棉纺厂 · 门德尔松故居

天才之作

1989年由Leipzig（莱比锡）掀起的风暴，是历史上浓重的一笔。在 Kurt Masur（库尔特·马苏尔）指挥棒下诞生的，不仅仅是宏伟的乐章，还有巨变的洪流。Johann Sebastian Bach（约翰·塞巴斯蒂安·巴赫）在这里担任 Thomaskirche（圣多马教堂）的唱诗班指挥，Robert Schumann（罗伯特·舒曼）和 Clara Wieck（克拉拉·维克）的音乐让城市旋律飞扬。歌德也曾经是这里的常客。自1711年起，这位天才就经常光顾莱比锡的 Zum Arabischen Coffe Baum（阿拉伯咖啡树）咖啡馆。 www.germany.travel/leipzig



Thomanerchor (圣·托马斯合唱团) 虽然不是德国最古老的混合声合唱团，但却是最有名的一个。合唱团最早的文献记录要追溯到 1254 年，那次演出就在 Thomas-kirche (圣托马斯教堂) 举行，一次聆听天堂的美妙体验。
www.germany.travel/leipzig/stthomaschoir



葡萄酒与精神遗产的交汇：始建于 1525 年的 Auerbachs Keller (奥尔巴赫酒馆)。在歌德时期，这里就是人们最爱的葡萄酒吧和大学生聚会场所，现在，它仍是世界著名的酒馆之一。
www.germany.travel/leipzig/auerbachs-keller



欢迎前往 [germany.travel](http://www.germany.travel) 媒体库查看莱比锡的视频介绍。



莱比锡的纺织工业：从前的纺织工业中心，如今的现代艺术之城。这里拥有多个工作室、画廊、作坊，当然还有一位天才——Neo Rauch (尼奥劳赫)，新莱比锡画派的领袖人物。
www.germany.travel/leipzig/baumwollspinnerei



莱比锡人用 **Bachfest Leipzig (莱比锡巴赫音乐节)** 纪念这位在莱比锡度过了 20 多年创作生活的伟大作曲家。届时将会由世界著名的管弦乐团为您带来伟大的演出，巴赫迷们保证能够大饱耳福。
www.germany.travel/leipzig/bachfestival

惊喜连连

Leverkusen（勒沃库森）是一座书写了化学工业历史的城市。早在1930年建城以前，这里就是跨国集团拜耳制药的驻地。但这只是城市的一个方面，文化和高雅的生活方式是勒沃库森的另一张脸孔：这里有大型的爵士音乐会，各种精彩的艺术活动，还有一处漂亮的日本花园。 www.germanytravel/leverkusen



请前往我们的网站，
查找以下关键词

📍 勒沃库森城 · 莫斯
布罗西王宫

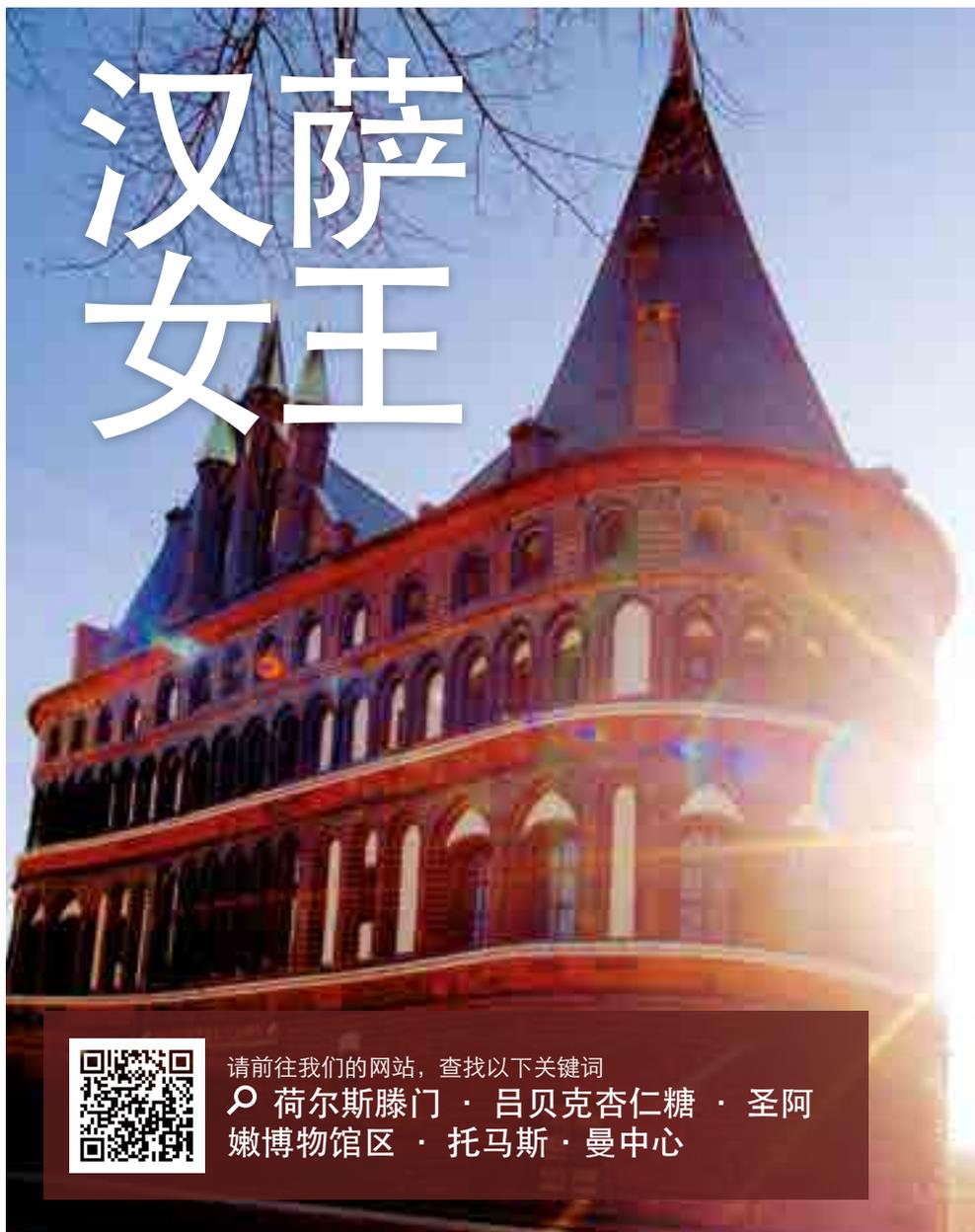
汉萨同盟是一个中世纪的商业联盟，权倾一方，它包括众多城市，但 Lübeck（吕贝克）绝对可以毫无争议的称为城市中的“女王”。这座第一次全球化催生的大都市光彩照人，拥有七座塔楼的老城依旧在德国北部展示着它不变的俊美容颜。1987年，吕贝克众望所归的成为联合国教科文组织的世界文化遗产，享受特殊保护。不过游客们仍可以在这里放开手脚，流连于无数的餐馆、酒馆和酒吧中。
www.germany.travel/luebeck



欢迎 前往
germany.travel
媒体库查看勒沃库森的视频介绍。

TOP 100 Holstentor（荷尔斯滕门）是吕贝克不变的标志，也是德国最著名的建筑之一。这里不光有迷人的外表，还有深刻的内涵 - Handels- und Seefahrts-museum（贸易和海事博物馆）随时恭候您的到来。
www.germany.travel/unesco/holstengate

汉萨女王



请前往我们的网站，查找以下关键词
🔍 荷尔斯滕门 · 吕贝克杏仁糖 · 圣阿嫩博物馆区 · 托马斯·曼中心



无法自拔：吕贝克杏仁糖让全世界的吃货们食指大动。谁都抗拒不了这种用杏仁和白糖制成的美食。
www.germany.travel/luebeck/marzipan



Literaturmuseum Buddenbrookhaus
（“布登勃洛克宅邸”文学博物馆） -
Thomas-Mann-Zentrum（托马斯·曼中心），您将在这里追寻“布登勃洛克家族”的脚步，当然还可以探寻曼，这位德国最著名文学家的生活轨迹。
www.germany.travel/luebeck/buddenbrookshouse

放松练习

以内涵为主导——悠闲的 Ludwigshafen (路德维希港)。这里是化工企业 BASF 的常年驻地。随着时间的流逝，这里逐渐发展成为一座热爱艺术的好客城市。您可以在拥有 130 家店铺的 Rhein-Galerie (莱茵走廊) 流连，在 Hemshof (黑姆斯霍夫) 逛逛小酒馆或者欣赏 Miró (米罗)、Max Bill (马克斯·比尔) 和其他艺术家们的伟大作品。气质是这座城市的名片。
www.germanytravel/ludwigshafen



请前往我们的网站，
查找以下关键词

🔍 德国电影节 · 莱茵走廊



请前往我们的网站，
查找以下关键词
🔍 绿色要塞 ·
厄尔报恩公园

双重命运

Kloster Unser Lieben Frauen
(至亲圣母修道院) 中的艺术博物馆



Grüne Zitadelle (绿色要塞) 几乎集结了 Friedensreich Hundertwasser (百水先生) 的所有标志性特点：“跳舞”的窗户、起伏的地面、屋顶绿化、闪亮的金色洋葱形圆顶。整体洋溢着欢快的风格。 www.germany.travel/magdeburg/green-citadel



从很远的距离就能看见 Dom St. Mauritius und St. Katharina (圣莫里斯和圣凯瑟琳大教堂) 的塔楼。这里是德国第一座哥特大教堂，也是神圣罗马帝国皇帝 Ottos I (奥托一世) 的长眠之所。 www.germany.travel/magdeburg/cathedral

Magdeburg (马格德堡)，新联邦州的古老城市，拥有着多重魅力。这是一座历史悠久的皇帝之城，大教堂之城，贸易之城，要塞之城……看尽潮起潮落，岁月沧桑。这也是一座充满信心，跨向未来的城市，科学技术大行其道，艺术同样欣欣向荣，从不落后。即使坐落在最古老的修道院中，现代艺术的气息仍然无法阻挡。
www.germany.travel/magdeburg



*与先前建议零售价相比

探索德国规模最大的直销中心

SIMPLY STYLE

130 个品牌 · 全年折扣*

探索德国规模最大的直销中心，造访独特的购物王国。
令人惊叹的设计建筑充满时尚与潮流气息，2,600 个免费停车位，还有各色珍馐美饌：
您可在此同时邂逅奢华、优雅、享受与优质生活。

Abercrombie & Fitch

adidas

ARMANI OUTLET

Calvin Klein Jeans

DANIEL HECHTER PARIS

DIESEL

ESPRIT

FOSSIL EST. U.S.A.

GANT

GUESS

LACOSTE

LA MARTINA BUENOS AIRES

MICHAEL KORS

NAPAPIJRI

NikeFactoryStore

Pepe Jeans LONDON

THE NORTH FACE

Timberland

TOMMY HILFINGER

TRUSSARDI JEANS

VERSACE Company Store



地点位于德国
A8 高速公路 34 号“机场”出口
周一至周五：上午 10 点—下午 7 点

zweibrücken
thestyleoutlets



请前往我们的网站，查找以下关键词
🔍 美因茨艺术馆 · 自然历史博物馆 ·
伊西斯女神和圣母圣地 · 美因茨狂欢节



Mainzer Fastnacht (美因茨狂欢节) 是四季之外的第五季。它短小但精彩，当玫瑰星期一游行队伍蜿蜒涌入内城，人们欢呼雀跃，忘乎所以。直到圣灰星期三，狂热才会散去，而明年这个时候，狂欢还会如期而至。 www.germany.travel/mainz/carnival

宗教 节日



Dom von Mainz (美因茨大教堂)

并非所有的美因茨人都是虔诚的教徒，但他们都以这座宏伟的宗教丰碑为自豪。就像葡萄酒和 rheinische Fastnacht（莱茵狂欢节）一样，没了大教堂，美因茨人的生活就变得索然无味。对他们来说，只有徜徉在美丽蜿蜒的老城区，才算是真正的生活。那里几乎每隔两栋房子就会有葡萄酒馆，供您开怀畅饮。

www.germany.travel/mainz



欢迎前往
germany.travel
媒体库查看美因茨的
视频介绍。

城市的中心——Dom St. Martin（圣马丁大教堂）已经在这里静静的矗立了1,000年有余。它宏伟而庄严，是整个德国最重要的教堂建筑之一。

www.germany.travel/mainz/cathedral



Römisch-Germanisches Zentralmuseum（罗马-日耳曼中央博物馆），这座独特的博物馆展出了从石器时代到中世纪的各种珍贵展品，其中包括五艘古董船和一个罗马时期的天球仪。
www.germany.travel/mainz/centralmuseum



Gutenberg-Museum（古腾贝格博物馆）将为您展示美妙的“黑色艺术”——美因茨是活版印刷术的发明地。它到底是艺术还是手工？Gutenberg-Bibel（古腾堡圣经）就是二者的完美结合。

www.germany.travel/mainz/gutenberg-museum



曼海姆是一座著名的棋盘城。内城在 17 世纪设计修建而成，街道网络严格遵循网格形式，每个方格都按照字母数字组合方式命名。

www.germany.travel/mannheim/city-centre

自行车、汽车或者火箭飞机，这些惊世发明足以证明，Mannheim（曼海姆）是一座创新之城。而曼海姆众多的博物馆群则再次证明，这里在其他领域同样有着非凡的先锋人物。Reiss-Engelhorn-Museen（赖斯-恩格尔霍恩博物馆群），Techno-seum（州立科技与劳动博物馆）和Kunsthalle（艺术馆）是最为重要的三个博物馆，而一些规模小巧的馆室其实同样值得一去，例如精致的Museum Bassermannhaus（巴塞曼祖屋博物馆），那里的艺术和音乐展品堪称一绝。

www.germany.travel/mannheim

博物馆区



请前往我们的网站，
查找以下关键词



📍 水塔 · 曼海姆宫 ·
流行学院



请前往我们的网站，
查找以下关键词

🔍 阿布泰贝格博物馆 ·
维克拉斯王宫

宫殿之旅

Mönchengladbach（门兴格拉德巴赫）位于德国西部，是一座充满艺术气息的现代化都市，期待着您的造访。这里的两座宫殿不容错过：Schloss Rheydt（来特宫）有着文艺复兴时期的美学，而 Wasserschloss Wickrath（维克拉斯水上王宫）则坐落在一个公园之中，浪漫惬意。由 Hans Hollein（汉斯·荷莱恩）设计的 Museum Abteiberg（阿布泰贝格博物馆）更是访客如织，您可以这里欣赏到 Joseph Beuys（约瑟夫·波依斯）、Richard Serra（里查德·塞拉）、Andy Warhol（安迪·沃霍尔）、Sigmar Polke（西格玛尔·波尔克）和 Gerhard Richter（格哈德·里希特）等人的优秀作品。

[www.germany.travel/
moenchengladbach](http://www.germany.travel/moenchengladbach)

浪漫攻势



慕尼黑，在蓝天白云的映衬下，既有现代化大都市的时髦感，又有田园诗般的乡土气息，到此一游的游客们，都必将会为传统的巴伐利亚式生活情趣和无穷魅力所吸引。从迷人的内城，到不计其数的露天啤酒馆，也许您已经心满意足，但慕尼黑的魅力还远不止于此。不管是在 Ludwigstraße（路德维希大街）或 Kaufinger Straße（考芬格大街）等高档的购物街上一掷千金，还是在 Glockenbachplatz（格罗肯巴赫广场）或 Müllerstraße（米勒街）等迷人的街区追寻时尚，慕尼黑总是能给人意犹未尽、宾至如归的感受。另外别忘了最美的体育场之一：Allianz-Arena（安联球场）。如果您不是随着客队来征战，那想必能给您留下美好的回忆。 www.germany.travel/munich

请前往我们的网站，查找以下关键词

📍 英国花园 · 玛利亚广场 · 宫廷啤酒坊 · 宝马世界 · 维特尔斯巴赫王宫 · 维克图阿连市场





市内购物天堂：**Viktualienmarkt**（维克图阿连市场）绝对是美食家心目中的圣地。这里的一切都将令您食指大动。饕餮之余，还可以在临近的露天啤酒罐中享用上一杯清爽的啤酒。

www.germany.travel/muenchen/viktualienmarkt



TOP 100 一栋建筑，四大展览：**Pinakothek der Moderne**（现代绘画陈列馆）是一间包罗万象的艺术类博物馆。美术、建筑、版画、设计——四大领域的精品构成了这个顶级的博物馆园区。

www.germany.travel/muenchen/pinakothek



自 1810 年以来，慕尼黑啤酒节便逐年壮大，迄今已成为世界上最大的民俗节日。当啤酒如同水柱般喷涌而出，当音乐在每个节日帐篷里奏响，当摊贩们在移动摊位前向您发出热情的邀请，当节日的氛围笼罩在整个城市的上空，我们便知道：啤酒节又来了！开桶吧！

www.germany.travel/muenchen/oktoberfest

欢迎前往 germany.travel 媒体库查看慕尼黑的视频介绍。



TOP 100 慕尼黑传统的休闲胜地是 **Englischer Garten**（英国花园），这是全世界最大的市内园林设施。所有慕尼黑人都喜欢到这里来散步和休憩，在中国塔旁喝一杯啤酒，更是绝妙的享受。 www.germany.travel/munich/english-garden



TOP 100 **Marienplatz**（玛利亚广场）和 **Frauenkirche**（圣母教堂）毗邻，是城中最古老最美丽的广场。作为慕尼黑生机勃勃的中心地带，这里有许多景观值得一游。市政厅塔楼上奇妙的报时钟也值得您驻足聆听。 www.germany.travel/muenchen/marienplatz

NORDRHEIN WESTFALEN CITIES



1: © Köln Kongress GmbH, 2: © Ruhr Tourismus/Jochen Schlutius, 3: © Tourismus NRW e.V./Oliver Franke, gr. 4: © Tourismus NRW e.V.

NORTH RHINE-WESTPHALIA. CITYBREAK AT ITS BEST.

Take it from us, NRW is the ultimate destination for city (s)hopping. You will find designer names lined up on the popular shopping streets as well as tiny niche or traditional stores on those winding old town streets which are just begging to be explored. If you are a shopping aficionado and planning your next city break, you should look no further than the NRW region. With chic design hotels, exquisite cuisine and world-class culture, you will experience the very best that city life has to offer. To plan your perfect city break and find out what offers are available, see

WWW.NRW-TOURISM.COM/CITIES

WITH THE KIND SUPPORT OF

Ministerium für Wirtschaft, Energie,
Industrie, Mittelstand und Handwerk
des Landes Nordrhein-Westfalen



EUROPÄISCHE UNION
Investition in unsere Zukunft
Europäischer Fonds
für regionale Entwicklung

品质生活

确实有很多城市都自称是德国最美的城市，但 Münster（明斯特）绝对毫无争议。也只有明斯特获得过“全球最宜居城市”的美誉。这是一座年轻的大学城，同时又经历过漫长的历史，拥有富饶的文化积淀。时至今日，呈现出平易近人、简单随和、悠闲懒散的城市特质。即便是最为挑剔的游客，在进入 Prinzipalmarkt（普林齐帕尔集市广场）的那一刻，也定将为48栋山墙房屋的美丽夺目而深深震撼。
www.germany.travel/muenster



毕加索在德国生活过的地方：Kunstmuseum Pablo Picasso（帕勃洛·毕加索艺术博物馆）是德国唯一一座以毕加索的作品为主题的博物馆。这座博物馆在国际上也具有重要的地位：800多件平版印刷作品吸引到国内外不少啧啧称奇的目光。
www.germany.travel/muenster/picasso-art-museum

欢迎前往
germany.travel
媒体库查看明斯特的
视频介绍。



请前往我们的网站，查找以下关键词

📍 酷费耶特区 · 巴勃罗·毕加索艺术博
物馆 · 普林齐帕尔集市广场 · 和平大厅



时代的 镜子





跨越多个时代的 **Nürnberg** (纽伦堡) 期待您的到来。从保存德国早期时代遗迹的 Germanisches Nationalmuseum (日耳曼国家博物馆)、随处可见的中世纪痕迹到文艺复兴与近代的建筑艺术, 纽伦堡总是能让您眼前一亮。与此同时, 华丽绝美的巴洛克风格也在 Erlangen (埃尔兰根) 体现得淋漓尽致。作为时代的镜子, Fürth (菲尔特) 也同样不能错过。上千处的文物建筑赫然证实: 在这里, 人们不只一次的创造了历史。
www.germany.travel/nuremberg www.germany.travel/fuerth
www.germany.travel/erlangen

请前往我们的网站, 查找以下关键词

🔍 铁路博物馆 · 玩具博物馆 ·
阿尔布莱希特 · 丢勒故居 · 皇帝堡



Dokumentationszentrum Reichsparteitagsgelände (帝国党代会会址文献中心) 曾经在 1933 至 1938 年间举行了纳粹大阅兵，其中的展品深刻揭示了纳粹主义的本质，让人回到德国最黑暗的那个时期。 www.germany.travel/nuremberg/documentation-centre



这里是孩子们的天堂：纽伦堡是德国玩具制造业的中心。许多手工艺人和作坊自中世纪起便投身于玩具制造这一行当。从 1950 年起就举办有全世界最重要的玩具展会。
www.germany.travel/nuremberg/city-of-toys



TOP 100 全才 Albrecht Dürer 诞生于纽伦堡，曾居住在一栋美丽的城市别墅中。如今这里是纽伦堡的重要景点。保留着 16 世纪的原貌，再现旧时的生活场景。
www.germany.travel/nuremberg/albrecht-duerer-house



TOP 100 纽伦堡的 Kaiserburg (皇帝堡) 可谓是名副其实：自 Friedrich Barbarossa (巴巴罗萨皇帝腓特烈) 以来，神圣罗马帝国的所有皇帝都居住在这里，时间跨度上百年。只要身临其境，了解它的位置、规模、装潢和风格，您就能知道为什么这里会成为“皇帝堡”。 www.germany.travel/nuremberg/kaiserburg-castle



欢迎访问 [germany.travel](http://www.germany.travel) 的 YouTube 频道发现纽伦堡之美。

追古 忆昔

Osnabrück（奥斯纳布吕克）总能让游客追忆起许多往昔：例如公元9年那场著名的瓦鲁斯之战。例如三十年战争和1648年的《威斯特法伦和平条约》。又或者例如第二次世界大战的那场灾难。不过，奥斯纳布吕克生机勃勃、千变万化的城市面貌，必定会成为游客们难以忘怀的美好回忆。同时，在奥斯纳布吕克随时随地都能感受到人世间最为珍贵的要素：爱与和平。 www.germany.travel/osnabrueck



请前往我们的网站，
查找以下关键词

🔍 费利克斯·努斯鲍姆
博物馆 · 瓦鲁斯之战



欢迎前往 [germany.travel](http://www.germany.travel)
媒体库查看奥斯纳布吕克的视频介绍。



盐场中的艺术：投影双年展
在奥斯纳布吕克附近的 **Bad
Rothenfelde**（巴德罗滕费尔德）举
办，堪称一场灯光的盛宴。古老的
盐场摇身一变成为了投影幕布，灯
光投射在上面，呈现出动态的连环
画，整个画面高达 11 米，绵延 1 公
里之长。 [www.germany.travel/
osnabrueck/lichtsicht-biennale](http://www.germany.travel/osnabrueck/lichtsicht-biennale)



建筑师丹尼尔·里伯斯金设计的 **Felix-Nussbaum-Haus** 展现了在 1944 年死
于奥斯维辛的犹太画家费列克斯·努斯鲍姆的生活和作品。是对历史的追忆
和反思。 www.germany.travel/osnabrueck/felix-nussbaum-house



欧洲第一次重新出发的起点：1648 年，
在奥斯纳布吕克市政厅中签署的和平条
约，标志着三十年战争的结束。在和平
大厅里，42 幅肖像画展示出当年这场世
纪盛事的主角们。

[www.germany.travel/osnabrueck/
peacehall](http://www.germany.travel/osnabrueck/peacehall)

美梦成真

Potsdam (波茨坦) 是一个能满足您所有梦想的地方：例如充满了光辉和荣耀的普鲁士之梦。虽然普鲁士帝国早已不复存在，但普鲁士国王的建筑师们在这里留下的如梦如幻的美丽景致，确实永远不会消散。这份珍贵的遗产，如今只在少数几个城市可以领略到。而其他形式的梦想则由 Babelsberg (巴伯尔斯贝格) 的舞台负责出产：自从人们学会将静止的画面动起来之后，这里便制作出一部部伟大的电影。

www.germany.travel/potsdam

请前往我们的网站，查找以下关键词

📍 格利尼克桥 · 亚历山大洛卡博物馆 · 舍宁根别墅





欢迎前往
[germany.travel](http://www.germany.travel)
媒体库查看波茨坦的视
频介绍。



极致典雅：历史悠久的波茨坦中心地带。老集市及其 Kutschstall（马车棚）和 Obelisk（方尖塔）、新集市、Nikolaikirche（尼古拉教堂）、Lustgarten（欢乐园）、老市政厅、曾经的城市王宫、Luisenplatz（路易森广场）、庄严的城门：人们只有身临其境，才能感受到这座城市难以言表的尊贵。www.germany.travel/potsdam/citycentre



TOP 100 1990 年便入选联合国教科文组织世界遗产名录：**Schloss Sanssouci**（无忧宫），或者被称为“普鲁士的凡尔赛宫”，是建筑艺术的一大杰作。整个建筑群与它的园林设施一起，形成了令人难以置信的富丽堂皇之美。
www.germany.travel/unesco/sanssouci



Filmpark Babelsberg（巴伯尔斯贝格电影公园）带您一窥德国电影的发展史。而在舞台背后：当演出正在舞台上上演，或“made in Potsdam”的下一部大片正在拍摄时，您还有机会一睹演员们的“现场演出”。
www.germany.travel/potsdam/filmpark-babelsberg

984 栋建筑构成了联合国教科文组织世界遗产之“包括施塔特阿姆霍夫在内的老城区”，其中的杰出代表有 Steinerne Brücke (石桥)、Dom (大教堂) 和 Domschatzmuseum (大教堂珍宝博物馆)、Krauterermarkt (克洛特市场) 以及 Stiftskirche St. Johann (圣约翰修道院教堂)，当然，其他 900 多座同样毫不逊色。
www.germany.travel/unesco/regensburg

请前往我们的网站，
查找以下关键词



🔍 雷根斯堡大教堂 ·
意大利式塔楼群

魔法工场

再没有别的城市能比 Regensburg (雷根斯堡) 更配得上“世界遗产”这一称号。在这里，2,000 年的历史徐徐铺开，古迹的数量多到不可思议，而曲径通幽的巷道和小巧玲珑的广场更是散发出不一样的魅力。另一方面，雷根斯堡据说是德国酒吧密度最高的城市，不少游客都在这里收获到“醉人”的回忆。不过，人们并不需要喝醉，便能感受到萦绕在雷根斯堡间的魔力了。
www.germany.travel/regensburg



欢迎访问
[germany.travel](http://www.germany.travel) 的
YouTube 频道
发现雷根斯堡之美。

砖砌哥特式建筑

红色是 Rostock（罗斯托克）的颜色——更准确的说：砖红色。作为曾经的汉萨同盟中心城市，罗斯托克自古以来便一直汲取着各个时代的精华，航海家和壮观的商行曾经是它独有的标志。虽然曾经的地位已不复存在，但在波罗的海地区最大的民俗节日：Hanse Sail（汉萨帆船节）上，可以看出海洋的传统依然流淌在罗斯托克的血液中。而城市的标志颜色在过去数百年间也从未改变过。

www.germany.travel/rostock



波罗的海滨浴场和港口：Warnemünde（瓦尔内明德）是海边的一曲田园诗，色彩斑斓的渔民住宅、发出突突声的打渔船和轻松随意的海鲜餐馆，散发出独特的海洋气息。这里的美好，并不是一个“鱼”字就能囊括的。

www.germany.travel/rostock/harbour-ostseebad-warnemuende



欢迎前往
germany.travel
媒体库查看罗斯托克的
视频介绍。



斯坦德馆外的徽章

请前往我们的网站，查找以下关键词

📍 欧洲砖砌哥特式建筑景区 ·
国际园艺博览园 · 汉萨帆船节



在罗斯托克老城，您能想到的一切都应有尽有：美丽的山墙房屋、令人印象深刻的城市教堂、古城防军事遗迹、哥特式市政厅、新哥特式斯坦德馆...以及萦绕于整个城市的海洋的气息。
www.germany.travel/rostock/oldquarter

量子跃迁

欢迎访问
germany.travel 的
YouTube 频道发现鲁
尔区之美。



高炉、煤气罐和提升井架，这些工业设施如今仍矗立在 Ruhrregion（鲁尔区），上百年来深深影响着这一地区的面貌。不过，如今的鲁尔区已经不再产出煤炭，取而代之活跃着戏剧、音乐、绘画、舞蹈、表演等文化活动。其中，欧洲规模最大且最著名的戏剧节之一 Ruhrfestspiele（鲁尔戏剧节）便是体现出这种变化的绝佳典范。如今的鲁尔区展现出重新繁荣的前兆，这里的人们正在重塑信心，将一个个惊喜呈现给世人。

www.germany.travel/ruhrregion



请前往我们的网站，查找以下关键词
📍 关税同盟煤矿工业区 · 鲁尔三年展 ·
鲁尔戏剧节 · 工业文化之旅



钢、碳和啤酒共同铸就了 **Dortmund**（多特蒙德）的辉煌。如今，独特的文化背景成为多特蒙德的催化剂，催生出闲散的生活方式和充满创意的城市氛围。别忘了，在城市的每个角落都可以品尝到一杯爽口的啤酒！ www.germany.travel/ruhrregion/dortmund



令人震惊的发展：**Oberhausen**（奥伯豪森）从一个名不见经传的小地方发展成为如今的购物和休闲之都。坐拥 200 多间店铺的 CentrO（森特罗）是吸引八方来客的磁石。再加上休闲公园、水上世界、音乐剧院和种种其他设施，更是让人流连忘返。 www.germany.travel/ruhrregion/oberhausen



独创艺术：**Essen**（埃森）在 2010 年举办了欧洲文化首都年活动之后，便一跃成为鲁尔区的中心城市。这座城市对于一切新鲜事物和离经叛道都报以开放的态度，再加上 Zeche Zollverein（关税同盟煤矿工业区），让这里成为独创艺术的“震中地带”。 www.germany.travel/ruhrregion/essen

工业文化之旅始于 - 或结束于 - **Duisburg**（杜伊斯堡），这里有 54 个令人印象深刻的工业历史景观，见证了工业曾经在这里的辉煌。在 Landschaftspark Duisburg-Nord（杜伊斯堡北城风景公园）您可以对此建立起一个直观的了解，而潜水中心和攀爬乐园更是会给您带来无穷乐趣。 www.germany.travel/ruhrregion/duisburg



拥有全世界最大矿业博物馆的 **Bochum**（波鸿）可能算得上是最为典型的鲁尔区城市。同时它也是一座响当当的戏剧之城，再加上 Bermudadreieck（百慕大三角带）的灯红酒绿，让这里成为了鲁尔区的酒吧和狂欢圣地。 www.germany.travel/ruhrregion/bochum

触手可及的工业史：萨尔布吕肯附近的 Völklinger Hütte（弗尔克林根钢铁厂）是唯一一座保存完整的早期钢铁厂，位列联合国教科文组织世界遗产名录，是欧洲工业文化之旅的腹心地带。

www.germany.travel/unesco/
voelklingen-ironworks

深入骨髓

吃好喝好，这一点对于萨尔布吕肯人来说是绝对不容含糊的。在热情好客、兼容并包的 Saarbrücken（萨尔布吕肯），既有巴洛克全盛期的见证，又有如表现主义大师 Franz Marc（弗朗兹·马尔克）的名作“Blaue Pferdchen”（蓝色小马驹）这样的作品。后者更是成为 Saarlandmuseum（萨尔州立博物馆）的镇馆之宝，和其他许多杰出的艺术品一起，组成了德国最具吸引力的艺术收藏展。在内城区，您可以领略到法式的生活情调和休闲的享乐方式。除此之外还有很多美丽的城区，都洋溢着自己独特的魅力。 www.germany.travel/saarbruecken

请前往我们的网站，
查找以下关键词

🔍 萨尔州立博物馆 ·
弗尔克林根钢铁厂 ·
罗马桥热电厂



童话 宫殿



TOP 100 宫殿在湖泊当中熠熠生辉，二者交相辉映，实属自然风光和人造景观相互结合的典范。宫殿修建在湖中的小岛上，和花园一起编织出童话般的迷人景致，宛如一幅绝美的画卷。 www.germany.travel/schwerin/schwerin-castle

请前往我们的网站，
查找以下关键词



🔍 石勒苏益格-荷尔斯
泰因之家 · 谢尔夫施
塔特 · 什未林宫

“七湖之城” Schwerin（什未林）是德国最小的州府城市，但它在历史和文化方面却蕴藏着深厚的底蕴，独特的生活方式也别具一番情调。这座城市以其梦幻般的宫殿而闻名于世，丰富的博物馆资源极具观赏价值，而五彩缤纷的各项活动，尤其是盛大的宫殿节，更是让什未林拥有了不逊于其他州府城市的魅力。麻雀虽小，五脏俱全，“小而精”的城市也自有其迷人风情。 www.germany.travel/schwerin



Schweriner Seenlandschaft（什未林湖风景区）：既是自然奇观，又是水上运动爱好者的天堂。什未林湖区拥有德国最大的湖泊之一：Schweriner See（什未林湖）。其他湖泊虽小，但也不乏自己独特的景致和魅力。 www.germany.travel/schwerin/lakeland-region

反差美

一边是宫殿，另一边是洋溢着经典现代主义、坐拥大量当代艺术珍宝的艺术博物馆：再没有一座城市，能够像 **Stuttgart**（斯图加特）这样，将传统和创新如此完美地融合在一起。在施瓦本特有的闲散氛围中孕育出国际上赫赫有名的喜剧和芭蕾舞先锋，极具诱惑力的高端购物街却掩身于千篇一律的程式化建筑中。不过，如果没有买上一瓶葡萄酒，您的斯图加特之行注定是不完整的。 www.germany.travel/stuttgart



请前往我们的网站，查找以下关键词

🔍 麦琴根名品村 · 斯图加特啤酒节 · 斯图加特州立美术馆





欢迎前往 [germany.travel](http://www.germany.travel)
媒体库查看斯图加特的视频介绍



Cannstatter Volksfest（斯图加特啤酒节）在当地通常被称为“瓦森”（**Wasen**，意为草坪），是施瓦本地区最大，同时也是全球第二大的民俗活动。啤酒节期间，遮天蔽日的节日帐篷、亲切友好的氛围和丰富多彩的传统活动定将令人流连忘返。 www.germany.travel/stuttgart/cannstatter-foikfestival



芭蕾舞在斯图加特的传统从 **1609** 年延续至今，并且一直以来都占据着国际领先的位置。这也让斯图加特成为欧洲的舞蹈中心。相信这一传统在未来还将继续延续下去。 www.germany.travel/stuttgart/ballett



在这个一下火车就会被葡萄包围的城市，不妨在城中的葡萄漫步之路上徜徉一番吧，斯图加特伟大的葡萄种植传统将在您眼前徐徐展开。自然，您绝对不会错过那一杯杯醇美的佳酿。 www.germany.travel/stuttgart/winetrail



坐落在斯图加特大门外的 **Sindelfingen**（辛德芬根）并非只有奔驰工厂值得顺道一游。它美丽的桁架房屋和不计其数的时装商店同样魅力不凡，而欧洲最大的街头盛会之一：国际街道节更是让人眼前一亮。 www.germany.travel/sindelfingen

TOP 100 汽车历史的象征：

Mercedes-Benz-Museum（梅赛德斯·奔驰博物馆）在一栋九层楼高的建筑中生动再现了这一品牌谱写出的神话。1,500 件展品让人目眩神迷，无需驾驶证也可以在此尽享汽车的魅力。 www.germany.travel/stuttgart/benz-museum





Supported by:



on the basis of a decision
by the German Bundestag

德国
热情好客



www.germany.travel



参加我们的发现之旅吧！在艺术与文化中穿梭。在德国约 **6,250** 家博物馆中，奇妙的世界正在等待您的光临，这里有令人振奋的概念以及让人激动的各个时期的时间印记。现在就开始规划您的旅程吧：www.germany.travel/museen

博物馆的世界

罗马时代



请前往我们的网站，查找以下关键词
○ 卡尔·马克思故居 ·
黑门 · 皇帝温泉



TOP 100 举世闻名的 **Porta Nigra (黑门)** 是特里尔的象征，但其实仅仅是这座城市中众多罗马遗迹的其中之一。其他如竞技场、浴场、古罗马桥等遗迹，和黑门一起共同被列入联合国教科文组织世界遗产行列。 www.germany.travel/unesco/porta-nigra-gate



古代洗浴文化：**Kaiserthermen (皇帝浴场)** 是古罗马帝国最重要的洗浴设施之一。您可以在地上和地下尽情参观，一览浴场全貌，另外还有“浴场中的背叛”等众多主题之旅等待着您的参与。 www.germany.travel/trier/imperial-thermal-baths

古罗马帝国虽早已退出历史舞台，但在 **Trier (特里尔)** 您可以重温它当年的繁华。在这里，您仿佛掉进了时间的陷阱，穿越到当年那个风起云涌的时代。这座德国最古老的城市坐拥举世闻名的古罗马遗迹，同时中世纪的建筑精粹也为其烙下了深深的烙印。当然，现代生活所必须的一切在这里也一样不落：美味的餐馆和酒窖，法式的生活情调，俱乐部、酒吧和小酒馆中生机勃勃的场景，让人流连忘返。 www.germany.travel/trier



虽然时有争议，但卡尔·马克思确实无愧于 19 世纪乃至整个历史上最伟大的思想家之一。因此 **Karl-Marx-Haus (卡尔·马克思故居)** 也位列德国最重要的历史博物馆。 www.germany.travel/trier/karl-marx-house

耸入云霄

TOP 100 乌尔姆大教堂不仅对乌尔姆来说意义非凡，在建筑和艺术方面也享有崇高的价值。高达 162 米的塔楼和美到不可思议的唱诗台，让乌尔姆大教堂成为一代杰作。 www.germany.travel/ulm/minster

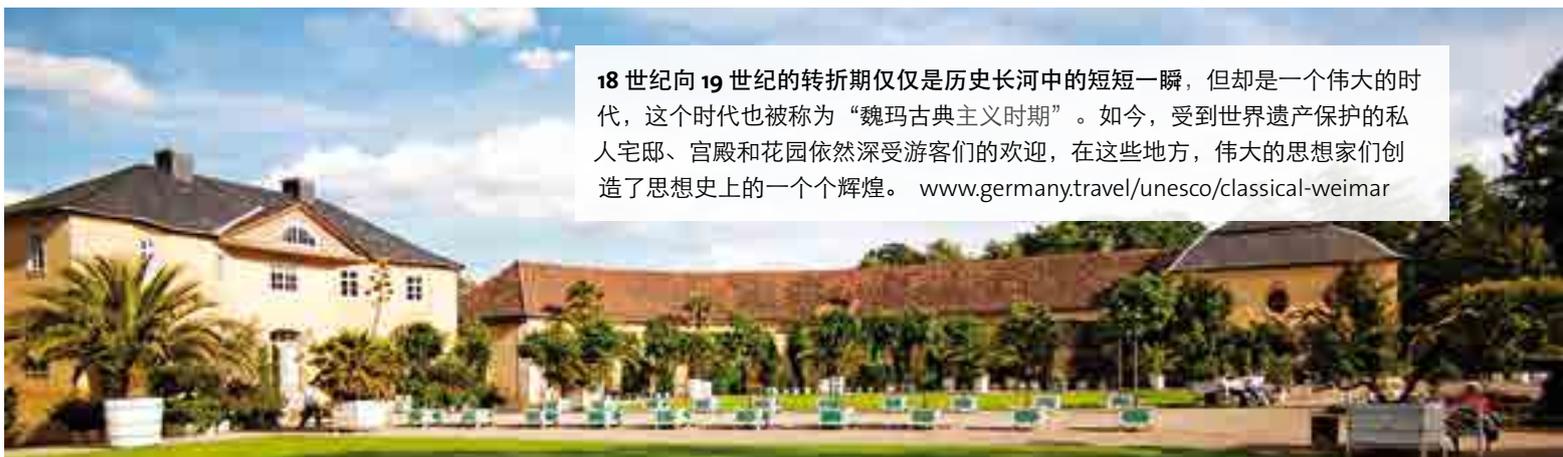
请前往我们的网站，查找以下关键词
🔍 乌尔姆大教堂 · 面包文化博物馆 · 布劳塔尔购物中心



欢迎前往 germany.travel
媒体库查看乌尔姆的视频介绍

色彩和灯光的奏鸣曲：Kunsthalle Weishaupt（维斯豪普特艺术展览馆）中展出有德国当代艺术最重要的私人收藏。伟大艺术家们的上百件杰作在这里齐聚一堂，而建筑本身就是一件艺术品。
www.germany.travel/ulm/weishaupt-artgallery

Ulmer Münster（乌尔姆大教堂），这座拥有全世界最高塔楼的教堂被誉为“上帝的手指”。就像是接收到了上天的指引，无数城市规划者和建筑师将自己的杰作留在了这里，如伟大的 Richard Meier（理查德·迈耶）便在大教堂广场和市政厅之间为 Ulm（乌尔姆）建成了一个“neue Mitte”（新中心）。这一建筑群彰显出历史和现代之间的对立，可能并不符合每个人的审美，但却仿佛是上帝的启示，是“上帝的手指”所指引的方向。 www.germany.travel/ulm



18 世纪向 19 世纪的转折期仅仅是历史长河中的短短一瞬，但却是一个伟大的时代，这个时代也被称为“魏玛古典主义时期”。如今，受到世界遗产保护的私人宅邸、宫殿和花园依然深受游客们的欢迎，在这些地方，伟大的思想家们创造了思想史上的一个个辉煌。 www.germany.travel/unesco/classical-weimar



请前往我们的网站，查找以下关键词
 🔍 歌德国家博物馆 · 布亨瓦尔德集中营纪念馆 · 洋葱市场 · 弗朗兹 · 李斯特



对古典主义的执着

包豪斯博物馆

Weimar (魏玛) 凝聚着一个伟大时代的精华，歌德、席勒、Herder (赫尔德) 和 Wieland (维兰德) 都在这里留下过足迹，谱写出欧洲思想史中一个最为壮丽的篇章。而魏玛的历史并不仅限于此，还有许多天才的灵魂和这里密不可分，如尼采、李斯特、巴赫、Gropius (格罗皮乌斯)、Feininger (法伊宁格)、Klee (克莱) 和 Itten (伊藤)。在这座小城中，到处都是大师们的踪影，他们在魏玛引领着德国乃至欧洲前进的步伐。 www.germany.travel/weimar



欢迎前往 [germany.travel](http://www.germany.travel) 媒体库查看魏玛的视频介绍



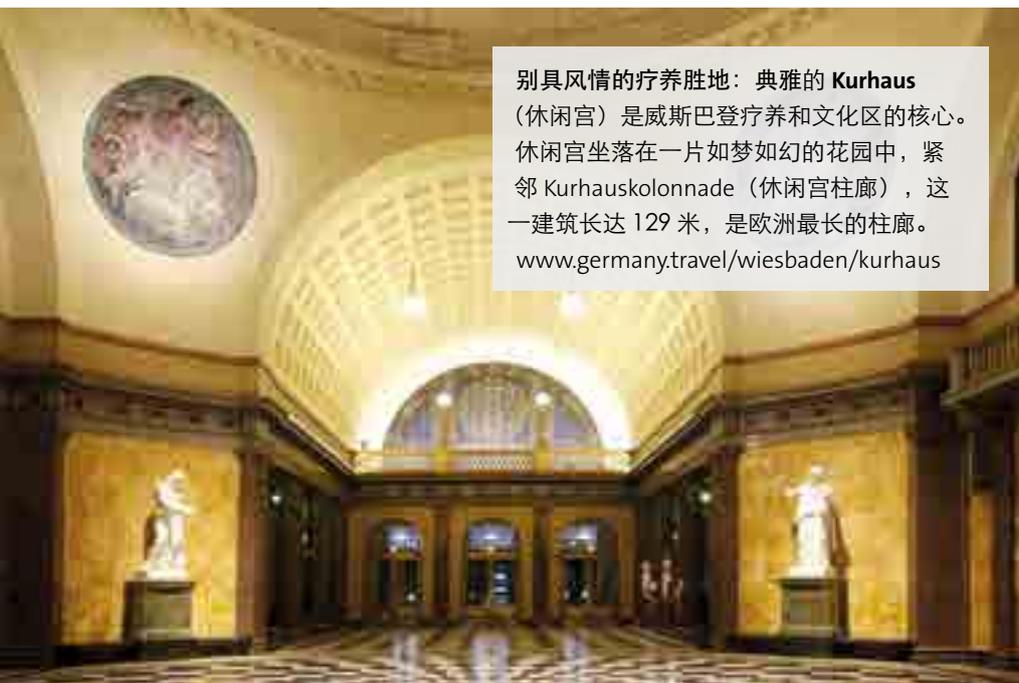
TOP 100 现代设计的起步：1919 年，Walter Gropius 创立了 Bauhaus，意味着现代设计的诞生。它在造型、艺术和建筑业界掀起了一场革新 - 欢迎前往 Bauhaus 博物馆。 www.germany.travel/unesco/bauhaus



音乐无国界：**Rheingau Musik Festival**
(莱茵高音乐节) 是国际顶尖的音乐盛会，各个流派和时期的音乐在这里交相辉映，能够满足最为挑剔的耳朵。演出场所遍布威斯巴登内外，各个乐队组合你方唱罢我登场，各领风骚。 www.germany.travel/wiesbaden/rheingau-music-festival



请前往我们的网站，查找以下关键词
📍 莱茵高音乐节 · 弗罗伊登贝格宫 · 女性博物馆



别具风情的疗养胜地：典雅的 Kurhaus（休闲宫）是威斯巴登疗养和文化区的核心。休闲宫坐落在一片如梦如幻的花园中，紧邻 Kurhauskolonnade（休闲宫柱廊），这一建筑长达 129 米，是欧洲最长的柱廊。
www.germany.travel/wiesbaden/kurhaus



Rheingau（莱茵高）被誉为“威斯巴登的阳光露台”，这是一片平缓的丘陵地带，气候宜人，风景优美。宫殿、城堡、教堂、修道院、葡萄酒庄和魅力的葡萄农场，如 Eltville（埃尔特维勒）或 Rudesheim（吕德斯海姆），共同营造出这里独特的魅力。
www.germany.travel/wiesbaden/rheingau

实至名归

生活在 Wiesbaden（威斯巴登）的人们总是追求着独特、非凡和圆满。不容置疑的是，威斯巴登人从古罗马时代起，便从 26 口泉眼中吸取着神圣的力量，愈表现出超然于物外的心态。锦上添花的还有那精致优雅的文化活动、艺术博物馆中展出的精品、奉上美味佳肴的各式餐厅，典雅奢华的购物大道 - 简而言之：这里的一切都凝聚着特有的魅力。
www.germany.travel/wiesbaden



设计之都



TOP 100 沃尔夫斯堡是一座为汽车而诞生的城市，大名鼎鼎的大众汽车正是诞生于此。城中坐落着一座汽车城，游客们可以在宽广的园区寻访到大众公司的汽车体验中心，另外还设有餐厅和许多其他休闲设施。 www.germany.travel/wolfsburg/autostadt

想要参观老城的游客，这里恐怕会让您失望了：**Wolfsburg**（沃尔夫斯堡）是一座 1938 年才成立的城市。不过依然有很多东西值得游览：这座城市是 20 世纪城市建筑发展阵痛的产物，其建筑总是领先于它所处的年代。Hans Scharoun（汉斯·夏隆）、Alvar Aalto（阿尔瓦·阿尔托）和 Zaha Hadid（扎哈·哈迪德）等伟大的名字在这里留下了他们的丰碑，其影响力远远超出了沃尔夫斯堡的范畴。 www.germany.travel/wolfsburg



请前往我们的网站，
查找以下关键词

🔍 汽车城 ·
斐诺 · 汽车王国



欢迎前往
germany.travel
媒体库查看沃尔夫斯堡
的视频介绍



在 **phæno**（斐诺）中，人们可以领略 350 多项自然科学现象和技术展品，而展览馆本身也被誉为“可以走进的雕塑”。在这个登峰造极的建筑杰作中您将邂逅五花八门的惊奇体验，度过一段合不拢嘴的体验之旅。
www.germany.travel/wolfsburg/phaeno



享有世界级声誉的剧场：乌珀塔尔的 **Tanztheater Pina Bausch**（皮娜·鲍什舞蹈剧场）成立于1973年，舞蹈在这里得到了新生，成为反映人类、艺术、动作和社会的全新表现形式。 www.germany.travel/wuppertal/tanztheater

虽然乌珀塔尔人把自己的电车称为悬浮列车，但其实这种车是单轨悬挂式电车，关于这一点，就不要试着去纠正他们了，毕竟很多人想必也是第一次乘坐这样的电车。除此之外，Wuppertal（乌珀塔尔）其实还有很多值得游览的地方。例如这里坐落着4,500余栋历史建筑，数量之多在北莱茵-威斯特法伦州排名第二。另外还有许多接地气的小酒馆、琳琅满目的商场 - 和满目的盎然绿意。
www.germany.travel/wuppertal



悬吊的乐趣

TOP 100 单轨悬挂式电车是绝不会堵车的交通工具，它启用于1901年，长13.3公里，往返于12米的高度，据估计至今已运送过15亿人次。不过它的功效性其实并不重要：这个电车如今已成为乌珀塔尔的象征和信仰。
www.germany.travel/wuppertal/suspension-monorail



请前往我们的网站，
查找以下关键词

单轨悬挂式电车 ·
埃尔伯费尔德的艺术世界

巴洛克之美

请前往我们的网站，查找以下关键词

📍 马林贝格要塞 · 美因
弗兰肯博物馆 · 弗兰肯



TOP 100 夺目光华：维尔茨堡行宫体现出最为纯正的巴洛克风格，美轮美奂。建筑大师 Balthasar Neumann（巴尔塔扎尔·诺曼）的这一杰作和华美的宫廷花园一起，被列入联合国教科文组织世界遗产名录，成为历史长河中永不磨灭的一颗明珠。

www.germany.travel/unesco/residenz-palace



集市广场和圣母礼拜堂

Würzburg (维尔茨堡) 拥有许多著名景点：例如远远就能看到的 Dom St. Kilian (圣基里安大教堂) 塔楼。或者举世闻名的 Würzburger Residenz (维尔茨堡行宫)。或者瑰丽壮观的 Festung Marienberg (马林贝格要塞)。或者古老的 Alte Mainbrücke (老美因桥) 及其庄严的圣象。还有一点不容错过的，是弗兰肯地区的生活方式。无论是城市周围的葡萄山，还是美轮美奂的巴洛克老城，都将生活的情趣发挥到了极致。
www.germany.travel/wuerzburg



欢迎前往
germany.travel
媒体库查看维尔茨堡的
视频介绍



一边是慈善机构，一边是大名鼎鼎的葡萄庄园：Bürgerspital (市民福利院) 将自然美景和闲暇舒适结合在了一起。这里也是 Bocksbeutel (巴克斯波以透) 的故乡，这是一种独特的弗兰肯葡萄酒，盛装在同样独特的酒瓶里。
www.germany.travel/wuerzburg/vineyard-buergerspital



首先是宫殿，然后是城堡：马林贝格要塞是德国最古老的贵族宅邸之一。如今要塞内设有雕刻家 Tilman Riemenschneider (提尔曼·里门施奈德) 作品展，拥有的展品规模堪称世界之最。
www.germany.travel/wuerzburg/marienberg-citadel

健康之泉

闻名遐迩的温泉和疗养之城、美好时代的欧洲消暑胜地、富甲一方的名流和香艳的交际花们最热衷的聚会场所、为纪念 Herbert von Karajan（赫伯特·冯·卡拉扬）的 Pflingstfestspiele（圣灵降临艺术节）一年一度的举办地、拥有 Iffezheim（伊菲茨海姆）跑马场的赛马爱好者麦加——这一切可以简单地汇集成一个词：Baden-Baden（巴登-巴登）。这座城市以其奢华、高贵和优雅的生活方式，打造出引人入胜的节日庆典，和无与伦比的迷人氛围。无论疗养还是文化：巴登-巴登始终为您呈现出自己最好的一切。而且这里对健康的益处有证可循。 www.germany.travel/baden-baden

请前往我们的网站，查找以下关键词

弗里德尔·布尔达博物馆 ·
卡拉卡勒浴池





Supported by:



on the basis of a decision
by the German Bundestag

德国
热情好客



www.germany.travel

来进行一次难忘的购物之旅！世界知名设计师品牌的旗舰店？距您只有一步之遥。充满精美配饰的精品商店？近在咫尺。而且这里还有更多的特价商品等着您：
www.germany.travel/shopping

城市购物

方案与设计

M.A.D. Kommunikation
www.madkom.com

排版与平版制版

Venus.Werbeagentur GmbH
www.venus-werbung.de

印刷

Vogel Druck und Medienservice GmbH
www.vogel-druck.de



图片出处说明:

所有图片从左上到右下:

标题: Atlantide Phototravel/corbis 内容: Getty images/Rafael Elias 简介: Getty images/phonik 亚琛: 2014 Jochen Keute; A.Steindl/Aachen Tourist Service e.V.; A. Herrmann/ats 奥格斯堡: Deutsche Mozartstadt Augsburg 柏林: imago/imagebroker; Panthermedia/ohrauge; visitBerlin/Günter Steffn; Internationale Filmfestspiele Berlin; DZT/Joachim Messerschmidt; JMB/Thomas Bruns; visitBerlin/Wolfgang Scholvien 比勒费尔德: imago/ecomedia/Robert Fishman 波恩: Beethovenfest Bonn/Martin Magunia; Kunstmuseum Bonn 2010/Lukas Palik 不伦瑞克: imago/McPHOTO/F.Scholz 不来梅/不来梅港: Deutsches Auswandererhaus; imago/Arnulf Hettrich 开姆尼茨: picture alliance/ZB 达姆施塔特: Welterbe Grube Messel GmbH; Mathildenhöhe Darmstadt/Achim Mende 德累斯顿: Panthermedia/Watzmann; Panthermedia/Rico K.; 2014 Jochen Keute; DZT/Caspar Diederik; imago/momentphoto/Killig 杜塞尔多夫: imago/Kraft; Düsseldorf Marketing & Tourismus GmbH; Düsseldorf Marketing und Tourismus GmbH; Düsseldorf Marketing und Tourismus GmbH; Tourismus NRW e.V./Oliver Franke 埃尔福特: imago/Bild13; imago/fotokombinat; Toma Babovic/Thüringer Tourismus GmbH; Alte Synagoge; 2014 Jochen Keute 法兰克福: picture alliance/dpa; Getty images/instamatics; DZT/Rainer Kiedrowski; ADFC Allgemeiner Deutscher Fahrrad-Club e.V.; picture alliance/Arco Images GmbH; Tourismus + Congress GmbH Frankfurt am Main 弗莱堡: FWTM/K.H. Raach; Thomas Kunz; picture alliance; Augustinermuseum-Städtische Museen Freiburg/Thomas Eicken 哥廷根: Daniel Schwen/CC-BY-SA 汉堡: Ingo Bölter; HYPERLINK "http://www.mediaserver.hamburg.de/"www.mediaserver.hamburg.de/C.Spahrbier; imago/Hoch Zwei Stock/Angerer; Miniatur Wunderland Hamburg; Cornelia Dietz/Unser Hamburg; DZT/Mike Corey 汉诺威: Sebastian Grote; Hannover Marketing und Tourismus Gesellschaft/Isabell Adolf; Erlebnis-Zoo Hannover GmbH; H.&D. Zielske; Hannover Marketing und Tourismus Gesellschaft 海德堡: Getty images/Shawn Egan; Heidelberg Marketing GmbH/ Achim Mende; Heidelberg Marketing GmbH/ Philipp Rothe; Dt. Apotheken Museum-Stiftung (Vermerk: Dt. Apotheken Museum, Apothekenoffin aus Kloster Schwarzach (Bühl), ca.1740) 英戈尔施塔特: Audi Forum Ingolstadt; Ingolstadt Village 12/14 耶拿: W.Don Eck; picture alliance/dpa 卡尔斯鲁厄: ZKM (Konzept: Jean Michel Bruyère, Produktion: Epidemic, Paris [F], ZKM | Institut für Bildmedien, Karlsruhe [D], LFKs, Marseille [F], Get Sound, Paris [F] mit Unterstützung von CECDX Aix-en-Provence [F] Konzeption der 360°-PanoramaCamera des ZKM | Institut für Bildmedien: Jeffrey Shaw); imago/Gustavo Alabiso; Glow Images/Helmut Meyer zu Capellen 卡塞尔: imago/imagebroker; DZT/Stadt Kassel, Kulturamt/Andreas Berthel; documenta und Museen Fridericianum Veranstaltungs-GmbH, 2012/Nils Klinger 基尔: Eckernförde Touristik und Marketing GmbH; imago/nordpool 科布伦茨: Rheinsteig Büro/Dominik Ketz; DZT/photo & design Horst Goebel; Gauls-die Fotografen, Koblenz 科隆: Getty images/Matthias Haker Photography; DZT/Rainer Kiedrowski; imago/Westend61; Museum Ludwig/Lee M.; Schokoladenmuseum Cologne GmbH 克雷费尔德: ak/Bildarchiv Monheim 莱比锡: Getty images/Werner Dietrich; Leipzig Tourismus und Marketing GmbH/Brzoska; Auerbachs Keller Leipzig Rothenberger Betriebs GmbH; Leipzig Tourismus und Marketing GmbH/Schmidt; Gert Mothes 勒沃库森: imago/imagebroker 吕贝克: die LÜBECKER MUSEEN; imago/Peter Widmann; die LÜBECKER MUSEEN 路德维希港: imago/imagebroker 马格德堡: picture alliance/ZB; MMKT/Michael Bader; MMKT/Michael Bader 美因茨: thinkstock/Massimiliano Pieraccini; Landeshauptstadt Mainz; RGZM/V.Iserhardt/R.Müller; Landeshauptstadt Mainz 曼海姆: m.con – mannheim:congress GmbH/Eduardo Perez; rem/Jean Christen 门兴格拉德巴赫: picture alliance/Hans Joachim Rech 慕尼黑: Getty images/Juergen Sack; Munich Tourismus/Werner Boehm; imago/Stefan M. Pranger; Munich Tourismus/B.Roemmel; Munich Tourismus/Luis Gervasi; Ludwig Gschirrr/Isarbilder.de 明斯特: imago/Rüdiger Wölk; Joachim Busch 纽伦堡: Congress-und Tourismus Zentrale Nuremberg (CTZ)/Uwe Niklas; Congress-und Tourismus Zentrale Nuremberg (CTZ)/Uwe Niklas; picture alliance/dpa; Congress-und Tourismus Zentrale Nuremberg (CTZ)/Birgit Fuder; Bayerische Schlösser-und Seenverwaltung 奥斯纳布吕克: imago/imagebroker; picture alliance/dpa; picture alliance/dpa; Stadt Osnabrück Presse- und Informationsamt 波兹坦: picture alliance/ZB; TMB-Fotoarchiv/Zibell; Hillert Ibbeken/Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin Brandenburg (SPSG); Filmpark Babelsberg 雷根斯堡: imago/imagebroker 罗斯托克: panthermedia/aidasonne; imago Hanke; panthermedia/Nashorn 鲁尔区: Ruhrtriennale/Urbane Künste Ruhr/Sebastian Drüen, 2014; imago/blickwinkel; Ruhr Tourismus/Stefan Ziese; Matthias Duschner/Stiftung Zollverein; 2014 Heinz Pischke, Duisburg; Deutsches Bergbaumuseum 萨尔布吕肯: wikipedia/Jotha56 什未林: Getty images/Heinz Wohnner; STADTMARKETING Gesellschaft Schwerin mbH 斯图加特: Getty images/Arnt Haug; Wikipedia/Xocolatl; Stuttgarter Ballett (Anna Osadchenko in The Vertiginous Thrill of Exactitude, Choreographie: William Forsythe); Werbegemeinschaft Württembergischer Weingärtnergenossenschaften eG; Wirtschaftsförderung Sindelfingen GmbH; Daimler AG 特里尔: imago/pictureteam; imago/INSADCO; Trier Tourismus und Marketing GmbH; picture alliance/dpa 乌尔姆: imago/Arnulf Hettrich; Jens Ellensohn/Zumtobel 魏玛: Klassik Stiftung Weimar/Jens Hauspurg; Klassik Stiftung Weimar/Jens Hauspurg; Weimar GmbH 威斯巴登: Foto Heyer; Getty images/Westend61; Wiesbaden Marketing GmbH/Stephan Richter; RMF/Sabine Siemon 沃尔夫斯堡: Nils Hendrik Müller; phæno/Nina Stiller 乌珀塔尔: picture alliance/dpa; imago/blickwinkel 维尔茨堡: Getty images/Manfred Gottschalk; Franken Tourismus/FWL/Würzburg/Hub; Bürgerspital Weingut Würzburg; fotolia/franziskus46 巴登-巴登: Glow images/PBNJ Productions

70 页下方: Picasso, Pablo, Bull, lithograph, Picasso Museum © Succession Picasso/VG Bild-Kunst, Bonn 2015; 92 页下方: Basquiat, Jean-Michel, two works (Kunsthalle Weishaupt) © The Estate of Jean-Michel Basquiat/VG Bild-Kunst, Bonn 2015; Lavier, Bertrand, Walt Disney Production, 1998 © VG BildKunst, Bonn 2015; Scharf, Kenny, Hub-Jet d'Art, 1988/89 © VG Bild-Kunst, Bonn 2015; 93 页左下方: Itten, Johannes, Composition of Cubes, Bauhaus Museum © VG Bild-Kunst, Bonn 2015

Published by:	Supported by:
German National Tourist Board (GNTB)	
Beethovenstraße 69	on the basis of a decision by the German Bundestag
60325 Frankfurt/Main	
www.germany.travel	



OUTLET
CITY
METZINGEN

OUTLET CITY.COM

喜欢购物？名品村必定是您的大爱！

名品村有超过六十家高端品牌旗舰店的服装饰品三折起售*

在麦琴根名品村，Hugo Boss（波士）的家乡，您将获得非一般的购物体验。这里交通便利，距离法兰克福和慕尼黑仅两小时车程；这里汇集了众多高端品牌旗舰店和闻名遐迩的建筑物，更是免税天堂；这里时尚、繁华，购物氛围绝佳。

* 根据厂商以往的折扣力度

ARMANI · BALLY · BURBERRY · COACH · ERMENEGILDO ZEGNA · ESCADA · HUGO BOSS · MAX MARA ·
MICHAEL KORS · MIU MIU · MONCLER · POLO RALPH LAUREN · PRADA · SWAROVSKI · WMF 更多

German National Tourist Board (GNTB)
Beethovenstraße 69
60325 Frankfurt am Main

Tel. + 49 (0) 69974640
Fax + 49 (0) 69751903
info@germany.travel



www.germany.travel